AVIS IMPORTANT

- **CONDUITE EN DUO**
  Cette moto a été conçue pour une utilisation en duo (un pilote et un passager). Ne jamais dépasser la charge maximale admissible figurant sur l'étiquette d'indications des pneus.

- **UTILISATION SUR ROUTE EXCLUSIVEMENT**
  Cette moto a été conçue pour une utilisation exclusive sur route.

- **LIRE CE MANUEL TRES ATTENTIVEMENT**
  Accorder une attention particulière aux indications signalées comme suit:

⚠ATTENTION

Signale une forte possibilité de blessure corporelle sérieuse, voire un danger mortel, si les instructions ne sont pas suivies.

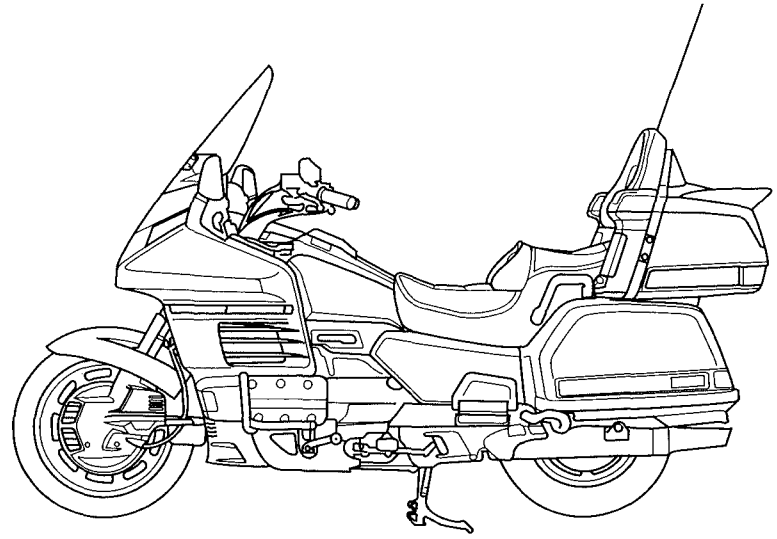
PRECAUTION:

Signale la possibilité de blessures ou de dommages pour la moto si les instructions ne sont pas suivies.

NOTE: Donne des renseignements utiles.

Ce manuel doit être considéré comme faisant partie de la moto. Il doit l'accompagner en cas de revente.

HONDA GOLDWING
GL 1500 SE/A
MANUEL DU CONDUCTEUR



(SE)

Toutes les informations de cette publication sont basées sur les dernières données sur le produit disponibles au moment de l'approbation de mise sous presse. La HONDA MOTOR CO., LTD. se réserve le droit d'effectuer des modifications à tout moment sans préavis et sans aucune obligation de sa part.
Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

BIENVENUE

Votre nouvelle motocyclette vous invite vers l'aventure et constitue un défi à maîtriser la machine. Vous fendez le vent, relié à la route par un véhicule qui répond immédiatement à toutes vos commandes. Contrairement à une automobile. il n'y a pas de cage métallique autour de vous. Comme avec un avion, une inspection préliminaire et un entretien régulier sont essentiels pour votre sécurité. Votre récompense est la liberté.

Pour rouler en toute sécurité et goûter pleinement aux plaisirs de l'aventure, vous devez bien connaître ce manuel du conducteur, AVANT DE PILOTER VOTRE MOTOCYCLETTE.

Lorsqu'un entretien est nécessaire, n'oubliez pas que votre concessionnaire Honda est la personne qui connaît le mieux votre moto. Si vous êtes mécaniquement compétent et disposez des outils nécessaires, votre concessionnaire pourra vous fournir un Manuel d'Entretien Honda officiel qui vous permettra d'effectuer de nombreux travaux d'entretien et de réparation.

Nous vous souhaitons bonne route et vous remercions d'avoir choisi une Honda!

- Dans le présent manuel, l'indication du pays destination est codée de la manière suivante:

GL1500SE

E	Royaume-Uni
F	France
ED	(Europe) Norvège Belgique Pays-Bas Italie
U	Australie
SW	Suisse
SD	Suède
FI	Finlande
AR	Autriche
SP	Espagne
SI	Singapour

GL1500A
(Aspencade)

U	Australie

Les caractéristiques peuvent varirer en fonction de la destination.

- Les abréviations suivantes indiquent le modèle:
  SE – GL1500SE (Special Edition)
  ASP – GL1500A (Aspencade)

SOMMAIRE

UTILISATION

Page
1 SECURITE DE PILOTAGE
4 Règles pour la sécurité de pilotage
5 Vêtements de protection
5 Modifications
6 Chargement et accessoires

9 EMPLACEMENT DES PIECES
12 Instruments de bord et témoins

18 ELEMENTS PRINCIPAUX (Renseignements nécessaires pour utiliser cette motocyclette)
18 Suspension arrière
20 Freins
22 Embrayage
23 Liquide de refroidissement
25 Essence
28 Huile moteur
30 Huile de pont
31 Pneus Tubeless

34 COMPOSANTS INDIVIDUELS ESSENTIELS
34 Contacteur d'allumage
35 Commandes au bras droit du guidon
39 Commandes au bras gauche du guidon

Page
41 PARTICULARITES (non nécessaires pour l'utilisation)
41 Antivol de direction
41 Porte-casque
42 Repose-pieds passager (***SE***)
43 Coffre de voyage et sac de selle
47 Poches de carénage
48 Poches latérales du coffre
48 Ajustment de la hauteur du pare-brise
49 Ventilation
51 Ajustment du faisceau du phare
52 Selle
53 Borne ACC
54 Compresseur d'air de bord
56 Antenne de radio
57 Couvercle de système audio
58 Système audio
71 Poste CB **(U-*SE* seulement)**

75 UTILISATION
75 Inspection avant l'utilisation
76 Mise en marche du moteur
83 Rodage
84 Pilotage (sauf SI)
85 Pilotage (SI seulement)
87 Conduite en marche arrière
89 Freinage
90 Stationnement
91 Conseils contre le vol

SOMMAIRE

ENTRETIEN

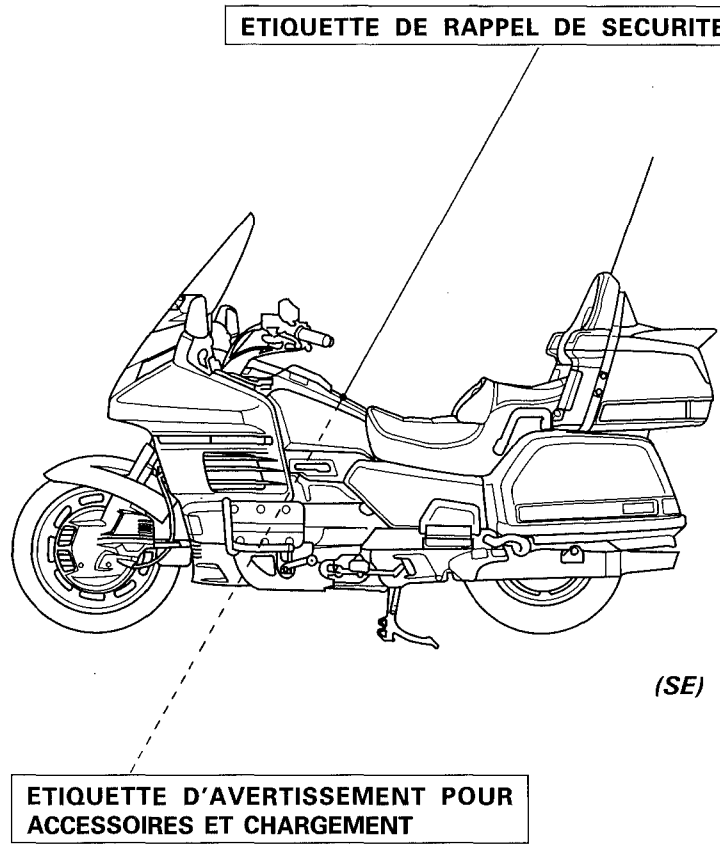
Page
93 ENTRETIEN
94 Programme d'entretien (sauf SI)
96 Programme d'entretien (SI seulement)
98 Trousse à outils
99 Numéros de série
99 Etiquette de coloris
100 Précautions d'entretien
101 Reniflard du carter moteur
102 Huile moteur et filtre à huile
106 Filtre à air
108 Bougies d'allumage
110 Régime de ralenti
111 Huile de pont
112 Dépose de la roue avant
116 Dépose de la roue arrière
119 Usure des plaquettes de frein
120 Béquille latérale
121 Batterie
123 Remplacement des fusibles

Page
126 NETTOYAGE

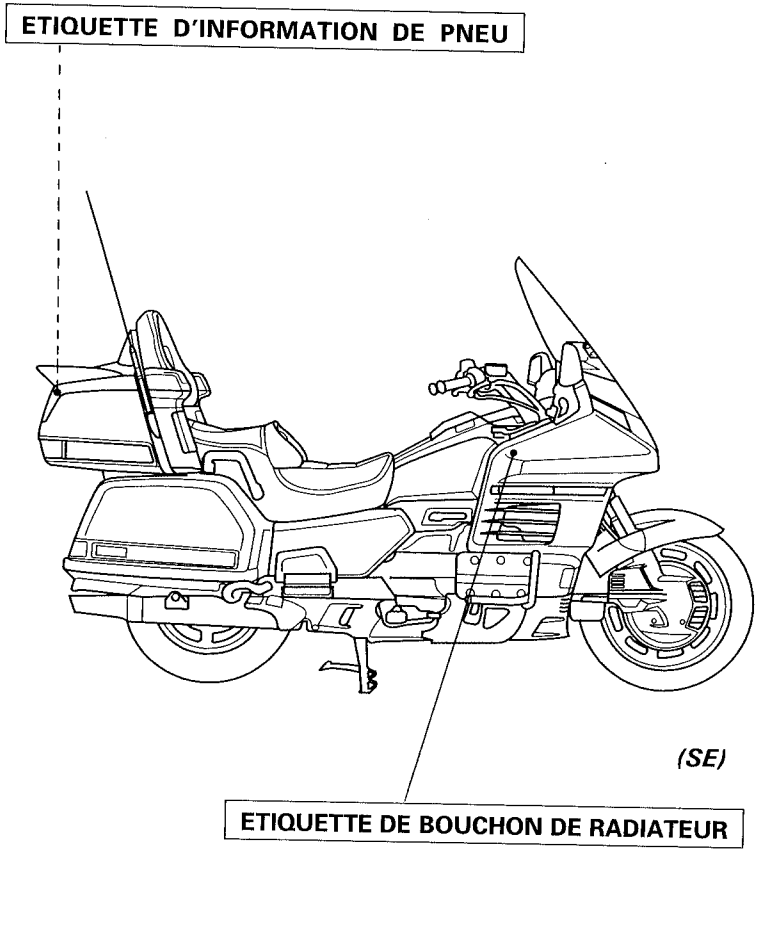
128 GUIDE DE REMISAGE
128 Remisage
129 Remise en service

130 CARACTERISTIQUES

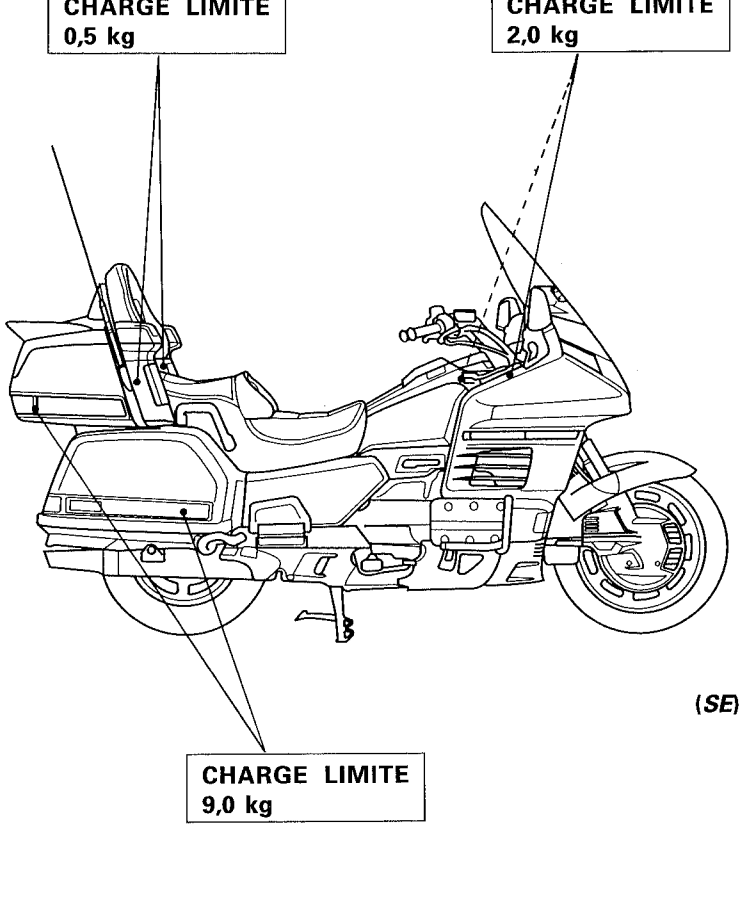
SECURITE DE PILOTAGE



(SE)


ETIQUETTE D'INFORMATION DE PNEU
ETIQUETTE DE BOUCHON DE RADIATEUR

(SE)


CHARGE LIMITE
0,5 kg
CHARGE LIMITE
2,0 kg
CHARGE LIMITE
9,0 kg

(SE)

SECURITE DE PILOTAGE

REGLES POUR LA SECURITE DE PILOTAGE

⚠ATTENTION

- ***Le pilotage d'une motocyclette demande de la part du pilote un effort particulier pour assurer la sécurité. Avant de prendre la route, bien assimiler les règles suivantes:***

1. Avant de prendre la route, effectuer systématiquement les contrôles décrits à la rubrique "Inspection avant utilisation" (page 75).
   Ceci permettra d'éviter un accident ou d'endommager la motocyclette.
2. De nombreux accidents ont pour victime des pilotes inexpérimentés. La plupart des pays exigent un examen de conduite ou un permis spécial pour la motocyclette. Avant de prendre la route, s'assurer que l'on est qualifié. NE JAMAIS prêter la motocyclette à un pilote inexpérimenté.
3. La cause de nombreux accidents de motocyclette est qu'un automobiliste n'a pas "vu" le motocycliste. Veiller à être bien visible pour ne pas être la victime d'un accident dont on n'est pas responsable. Pour cela:
   - Porter des vêtements clairs ou réfléchissants.
   - Eviter de se trouver dans l'angle mort de vision des automobilistes.
4. Respecter toutes les lois et réglementations nationales et locales.
   - L'excès de vitesse est l'un des facteurs de nombreux accidents. Respecter les limitations de vitesse et ne JAMAIS conduire plus vite que les conditions ne le permettent.
   - Bien signaler son intention de tourner ou de changer de file aux autres usagers. La taille et la maniabilité de la motocyclette peuvent les surprendre.
5. Ne pas se laisser surprendre par les autres automobilistes. Redoubler de prudence aux intersections, sorties et entrées de parking et voies privées.
6. Garder les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les repose-pieds pendant la conduite. Le passager doit se tenir à la motocyclette ou au pilote avec les deux mains et garder les deux pieds sur les repose-pieds passager.

PRECAUTION:

- ***Ne pas conduire sur le bordures de trottoir et faire attention à ne pas frotter la roue contre un obstacle car cela peut l'endommager.***

VETEMENTS DE PROTECTION

1. La plupart des accidents de motocyclette mortels sont dus à des blessures à la tête:
   TOUJOURS porter un casque. Se protéger également les yeux avec des lunettes ou un écran et porter des bottes, des gants et des vêtements de protection. La même protection est nécessaire pour le passager.
2. Le système d'échappement devient très chaud pendant la marche et le reste pendant un moment après l'arrêt du moteur. Faire attention à ne pas toucher les pièces du système d'échappement lorsqu'il est chaud. Porter des vêtements qui recouvrent entièrement les jambes.
3. Ne pas porter de vêtements amples puvant se prendre dans le leviers de commande, les repose-pied ou les roues.

MODIFICATIONS

⚠ATTENTION

- ***La modification de la motocyclette ou le retrait de l'équipement d'origine peuvent nuire à la sécurité et être contraires à la réglementation. Respecter toutes les lois et réglementations nationales et locales.***

CHARGEMENT ET ACCESSOIRES

⚠ATTENTION

- ***Pour éviter tout accident, être extrêmement prudent lorsque l'on ajoute des accessoires ou une charge, et que l'on roule avec eux. L'addition d'accessoires et d'une charge peut affecter la stabilité de la motocyclette et ses performances et réduire la vitesse de croisière sûre de la machine. Ne jamais conduire une motocyclette équipée d'accessoires à plus de 130 km/h. De plus, noter que cette limite de 130 km/h peut être réduite par l'utilisation d'accessoires ayant une autre origine que Honda, un chargement incorrect, des pneus usés et un mauvais état général de la motocyclette, un mauvais état de la route ou des conditions atmosphériques défavorables. Ces règles générales pourront aider le pilote à décider s'il doit ou non équiper sa motocyclette et comment il doit la charger pour assurer la sécurité.***

Chargement

Le poids combiné du pilote, du passager, de la charge et des accessoires supplémentaires ne doit pas dépasser la capacité de charge maximum:

180 kg ...***SE*** (sauf SI)
185 kg ...***SE*** (SI)
182 kg ...***ASP***

Le poids de la charge seule ne doit pas dépasser:
27 kg

1. Maintenir le poids de la charge et des accessoires aussi bas et près du centre de la motocyclette que possible. Répartir la charge uniformément des deux côtés pour minimiser le déséquilibre. Plus le poids de la charge se trouve loin du centre de gravité de la motocyclette, moins bonne est la maniabilité de la motocyclette.
2. Ajuster la pression de gonflage des pneus (page 31) et de la suspension arrière (pages 18 – 19) en fonction du poids de la charge et des conditions de conduite.
3. Pour la sécurité, tous les bagages et accessoires doivent être convenablement arrimés. Contrôler de temps à autre la solidité des fixations.
4. Ne pas fixer d'objets volumineux et lourds au guidon, sur la fourche ou sur le garde-boue. Ceci affecterait la tenue de route et peut ralentir la réponse de la direction.
5. Ne jamais dépasser les poids maximum admissibles avec les accessoires Honda.

Coffre de voyage:	9 kg
Sacs de selle:	9 kg chaque côté
Poches de carénage:	2 kg chaque côté
Poche latérale du coffre:	0,5 kg chaque côté

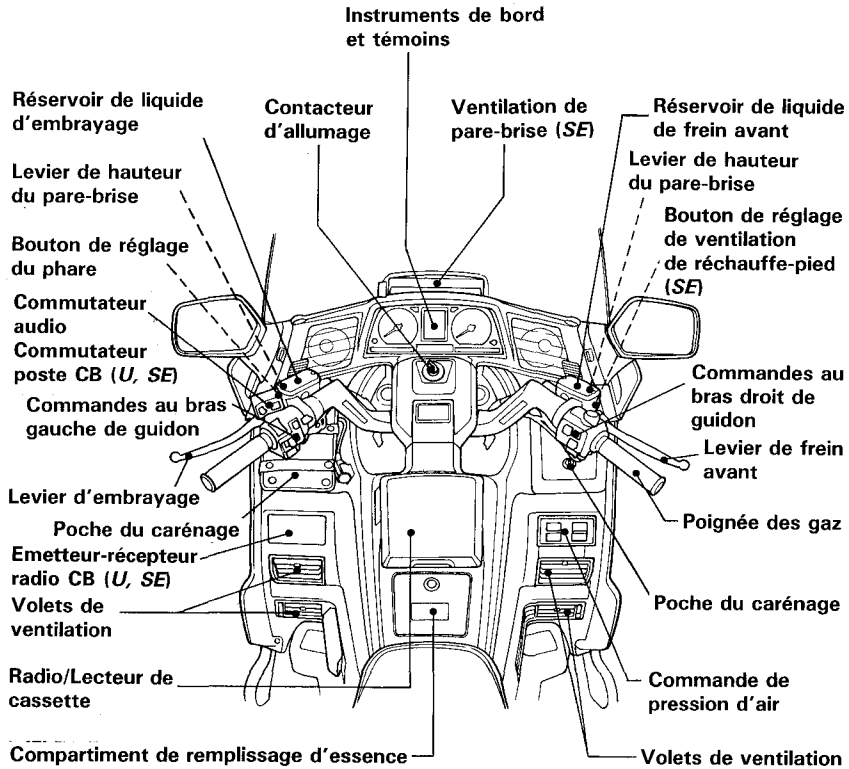
6. Le carénage, coffre de voyage et sacs de selle Honda ne sont conçus que pour cette motocyclette. Ne pas les installer sur une autre motocyclette.
7. Ne pas ranger d'articles entre le carénage et la motocyclette. Ils peuvent interférer avec la direction, provoquant une perte de contrôle.

Accessoires

Les accessoires Honda d'origine ont été spécialement couçus pour cette motocyclette et essayés sur elle.
Etant donné qu'il nous est impossible d'essayer tous les autres accessoires, le pilote est personnellement responsable du choix, de la pose et de l'utilisation d'accessoires n'étant pas d'origine Honda.
Toujours observer les règles figurant sous "Chargement" et celles qui suivent:

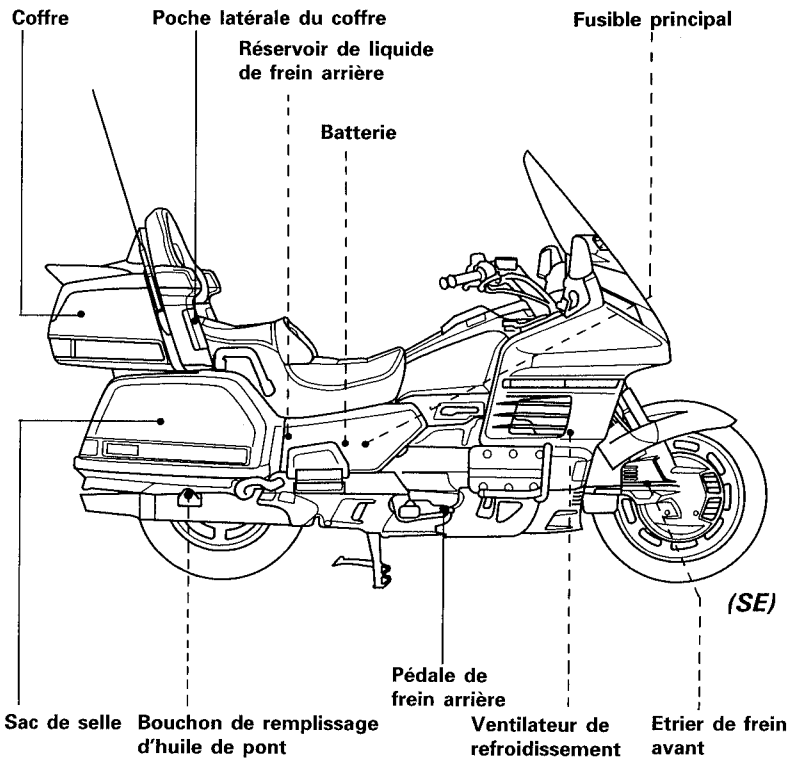
1. Contrôler soigneusement les accessoires pour s'assurer qu'ils ne masquent aucun feu, qu'ils ne réduisent pas la garde au sol ou l'angle d'inclinaison maximale dans les virages et qu'ils ne limitent pas le débattement de la suspension, la course de la direction ou le fonctionnement des commandes.
2. Les grands carénages ou pare-brise montés sur la fourche et les carénages mal conçus ou mal montés peuvent engendrer des forces aérodynamiques rendant instable la tenue de route. Ne pas poser de carénages réduisant le passage d'air de refroidissement vers le moteur.

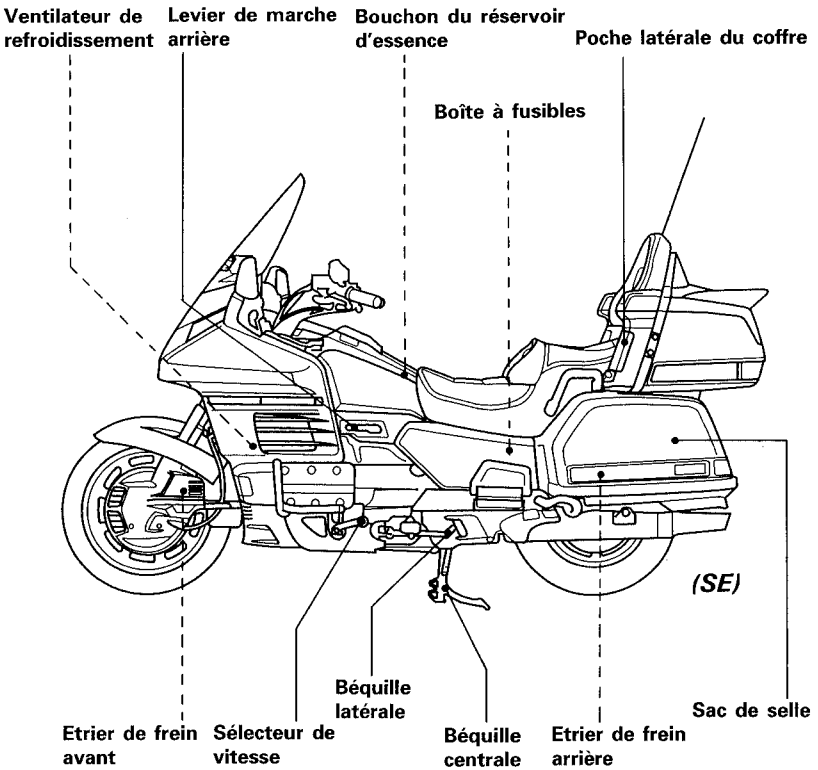
3. Les accessoires qui modifient la position de conduite en éloignant les mains ou les pieds du pilote des commandes, peuvent retarder la réponse de celui-ci en cas d'urgence.
4. Ne pas ajouter d'équipement électrique dont la consommation dépasse la capacité électrique du circuit de la motocyclette. Un fusible fondu peut entraîner une extinction des feux ou une perte de puissance du moteur, ce qui peut être dangereux.
5. Cette motocyclette n'est pas prévue pour tirer un sidecar ou une remorque. Si elle en était équipée, sa tenue de route en serait sérieusement affectée.
6. Toute modification du circuit de refroidissement peut entraîner une surchauffe et de sérieux dommages du moteur. Ne pas modifier les boucliers de radiateur ou poser des accessoires qui bloquent ou dévient le passage de l'air vers le radiateur.


Instruments de bord et témoins
Réservoir de liquide d'embrayage
Contacteur d'allumage
Ventilation de pare-brise (SE)
Réservoir de liquide de frein avant
Levier de hauteur du pare-brise
Levier de hauteur du pare-brise
Bouton de réglage de ventilation de réchauffe-pied (SE)
Bouton de réglage du phare
Commutateur audio
Commutateur poste CB (U, SE)
Commandes au bras droit de guidon
Commandes au bras gauche de guidon
Levier de frein avant
Levier d'embrayage
Poignée des gaz
Poche du carénage
Emetteur-récepteur radio CB (U, SE)
Poche du carénage
Volets de ventilation
Radio/Lecteur de cassette
Commande de pression d'air
Compartiment de remplissage d'essence
Volets de ventilation

(SE)

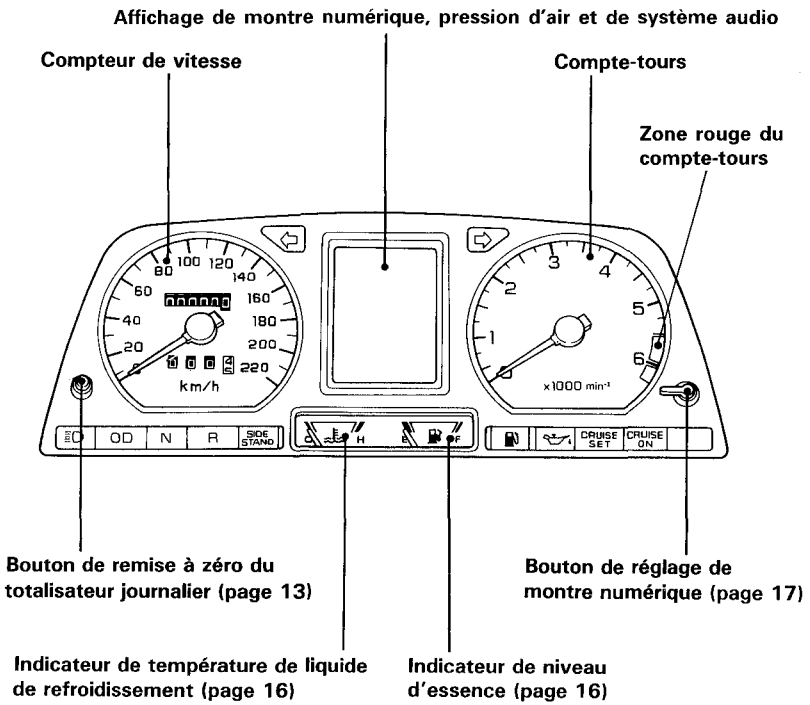
EMPLACEMENT DES PIECES





INSTRUMENTS DE BORD ET TEMOINS

Les témoins et voyants d'avertissement se trouvent dans le tableau de bord. Leurs fonctions sont expliquées dans les pages suivantes.



Compteur de vitesse: Indique la vitesse de conduite.

Affichage de montre numérique, pression d'air et de système audio: indique l'heure, la pression d'air et les fonctions de la système audio (Pages 17, 19, 59).

Compte-tours: Indique le régime du moteur (tr/mn).

Zone rouge du compte-tours: Ne jamais laisser l'aiguille du compte-tours pénétrer dans la zone rouge, même lorsque le moteur a été rodé.

PRECAUTION:

- ***Ne pas pousser le moteur au-delà du régime moteur maximum recommandé (début de la zone rouge du compte-tours) car ceci l'endommagerait.***

Témoins de clignotant

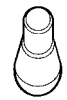
Clignote lorsque le clignotant fonctionne.

Totalisateur kilométrique

Indique le kilométrage accumulé.

Totalisateur journalier

Indique le kilométrage par trajet.



Bouton de remise à zéro du totalisateur journalier

L'indication du totalisateur journalier est remise à zéro en appuyant sur ce bouton (0).

Témoin de feu de route (bleu)

S'allume lorsque le phare est sur feu de route.

Témoin OverDrive

S'allume lorsque la boîte de vitesses est en overdrive.

N **Témoin de point mort (vert)**

S'allume lorsque la boîte de vitesses est au point mort.

R **Témoin de système de marche arrière**

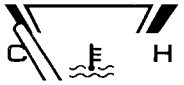
S'allume lorsque le système de marche arrière est engagé.
Lorsqu'on met la clé de contact en position ON, ce témoin doit également s'allumer et s'éteindre quelques secondes plus tard.

SIDE STAND **Témoin de béquille latérale (ambre)**

S'allume lorsque la béquille latérale est déployée.
Avant le stationnement, s'assurer que la béquille latérale est complètement déployée; le témoin ne fait qu'indiquer le système d'arrêt de l'allumage de béquille latérale (page 72) a été activé.

Indicateur de niveau d'essence

Indique la quantité approximative d'essence dans le réservoir (page 16).



Indicateur de température de liquide de refroidissement

Indique la température du liquide de refroidissement (page 16).

Témoin de système de réserve d'essence

Lorsque ce témoin s'allume pendant la conduite, il reste environ 3,8 litres dans le réservoir. Ce témoin doit aussi s'allumer pendant quelques secondes et s'éteindre lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position "ON".

Témoin de basse pression d'huile (rouge)

S'allume lorsque la pression d'huile du moteur est en dessous de la gamme normale de fonctionnement. Ce témoin doit s'allumer éqalement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position "ON" et que le moteur ne tourne pas. Il doit s'éteindre lorsque le moteur démarre, à l'exception d'un petit clignotement à ou près du régime de ralenti lorsque le moteur est chaud.

PRECAUTION:

- ***Le fait de faire tourner le moteur avec une pression d'huile insuffisante peut sérieusement l'endommager.***

CRUISE SET **Témoin d'activation du système de contrôle de vitesse constante**

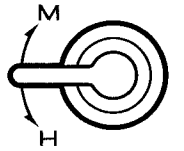
S'allume lorsque le commutateur d'activation du système de contrôle de vitesse constante est enfoncé (page 36).
Ce témoin doit s'allumer pendant quelques secondes, puis s'éteindre, lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position "ON".

⚠ATTENTION

- ***Le système de contrôle de vitesse constante automatise la fonction de la commande des gaz; ne pas utiliser le système de contrôle de vitesse constante au milieu de la circulation, sur une routes sinueuse ou lorsque les conditions atmosphériques sont mauvaises.***

CRUISE ON **Témoin de commutateur principal du système de contrôle de vitesse constante**

S'allume lorsque le commutateur principal du système de contrôle de vitesse constante est enfoncé (page 36).
Ce témoin doit s'allumer pendant quelques secondes, puis s'éteindre, lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position "ON".

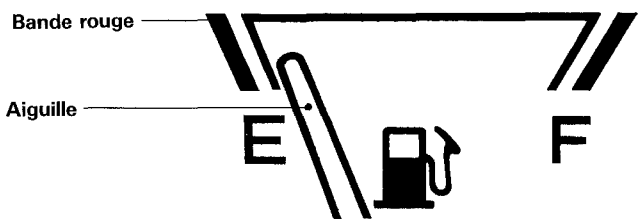


Bouton de réglage de la montre numérique

Ce bouton permet de régler l'heure sur la montre digitale (page 17).

Indicateur de niveau d'essence

L'indicateur de niveau d'essence indique la quantité approximative d'essence dans le réservoir. Sur le F (Full = Plein), il y a 23,0 litres, y compris la réserve, dans le réservoir.
Lorsque l'aiguille de l'indicateur de niveau pénètre dans la bande rouge, il ne reste plus beaucoup d'essence et il est nécessaire de refaire le plein dès que possible. La quantité d'essence restante dans le réservoir lorsque l'aiguille pénètre dans la bande rouge est d'approximativement 3,6 litres.

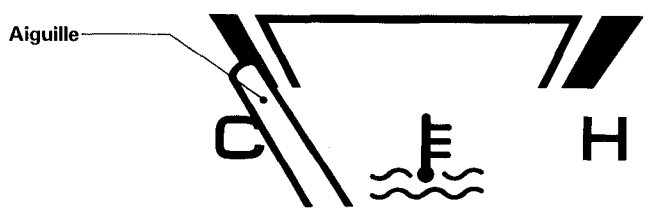


Indicateur de température de liquide de refroidissement

Le moteur s'est assez réchauffé pour qu'on puisse prendre la route lorsque l'aiguille commence à s'écarter de la marque C (froid). La température de fonctionnement est normale lorsque l'aiguille se trouve entre les marques C et H. Si l'aiguille atteint la marque H (chaud), arrêter le moteur et contrôler le niveau dans la réserve de liquide de refroidissement (page 23).
Ne pas rouler avant d'avoir pris les mesures qui s'imposent.

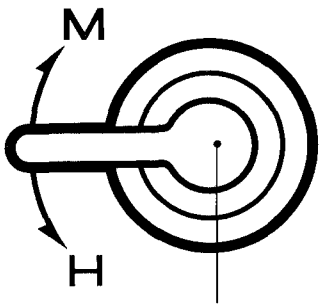
PRECAUTION:

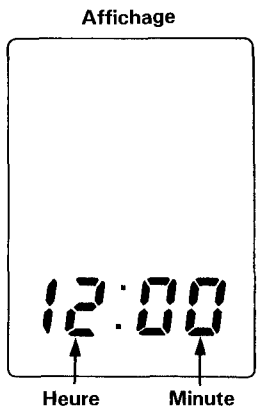
- ***Rouler alors que le moteur est état de surchauffe peut être à l'origine de graves pannes.***



Montre numérique

Indique l'heure et les minutes. Procéder de la manière suivante pour la mise à l'heure:
H (Heure) — Tourner le bouton de réglage et le maintenir sur le H.
M (Minute) — Tourner le bouton de réglage et le maintenir sur le M.





⚠ATTENTION

- ***Toujours effectuer l'inspection avant l'utilisation (page 75) faute de quoi l'on prend un risque de blessure personnelle sérieuse et de dommage du véhicule.***

SUSPENSION ARRIERE

La suspension arrière de cette motocyclette permet d'obtenir la conduite et le niveau désirés pour divers poids pilote/chargement et conditions de conduite, en ajustant la pression d'air. La gamme de pression d'air utilisable dans des conditions normale est:
0 – 400 kPa (0 – 4,0 kgf/cm²)
Des réglages de pression d'air basse assurent une conduite plus douce et sont destinées aux charges légères et bonnes conditions de route. Les réglages de pression d'air élevée fournissent une conduite plus ferme et sont pour les charges lourdes et les conditions de route difficiles.

Pression d'air arrière	Conditions	
	Pilote/Charge	Condition de conduite
0 kPa (0 kgf/cm²) ↕ 400 kPa (4,0 kgf/cm²)	Un/pas de charge ↕ Jusqu'à la capacité de charge maximum	Ordinaire ou conduite en ville ↕ Conduite sur route difficile

⚠ATTENTION

- ***Ne jamais vérifier ou réduire la pression d'air pendant la conduite. Garder les deux mains sur le guidon pendant la conduite.***

PRECAUTION:

- ***Toujours utiliser la béquille centrale lors de l'ajustement des pressions d'air. Ne pas utiliser la béquille latérale lors de l'ajustement de la pression d'air car les indications de pression seront erronées.***

Le système de suspension pneumatique ajuste la pression d'air de la suspension arrière au moyen de la commande de pression d'air.

Préparation:

Placer la motocyclette sur sa béquille centrale sur un sol ferme de niveau.

NOTE:

- Nous recommandons de ne pas utiliser la système audio ou d'autres accessoires électriques lorsque le bouton INCREASE (augmentation) est actionné pour éviter toute décharge de la batterie.

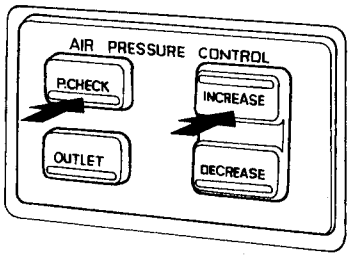
Pour vérifier et ajuster la pression d'air de la suspension:

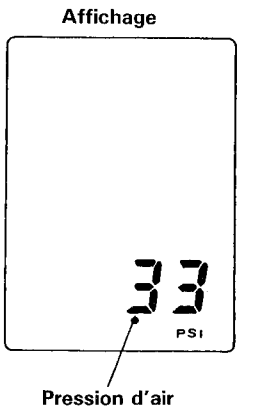
1. Placer le contacteur d'allumage sur la position ON, P ou ACC.
2. La pression d'air apparaît dans l'affichage lorsque le bouton P. CHECK est enfoncé.

NOTE:

- L'indication du "type E" est en Psi. L'indication du "type F, ED, U, SW, SD, FI, AR, SP, SI" est en kPa.

3. Appuyer sur le bouton INCREASE (augmentation) ou DECREASE (diminution) pour ajuster la pression d'air tout en enfonçant le bouton P. CHECK.





FREINS

Les freins avant et arrière sont tous deux des freins hydrauliques à disque.
Le niveau de liquide baisse au fur et à mesure que les plaquettas de frein s'usent. Il convient donc de contôler périodiquement le niveau du liquide de frein et l'état des plaquettes. Le circuit doit être fréquemment contrôlé pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites de liquide. Si la garde au levier ou à la pédale de frein devient excessive bien que les plaquettes de frein ne soient pas usées au-delà de la limite recommandée (page 119), il y a probablement de l'air dans le circuit de frein et il convient de le purger. Pour cette opération, s'adresser à un concessionnaire Honda.

Niveau de liquide de frein:

⚠ATTENTION

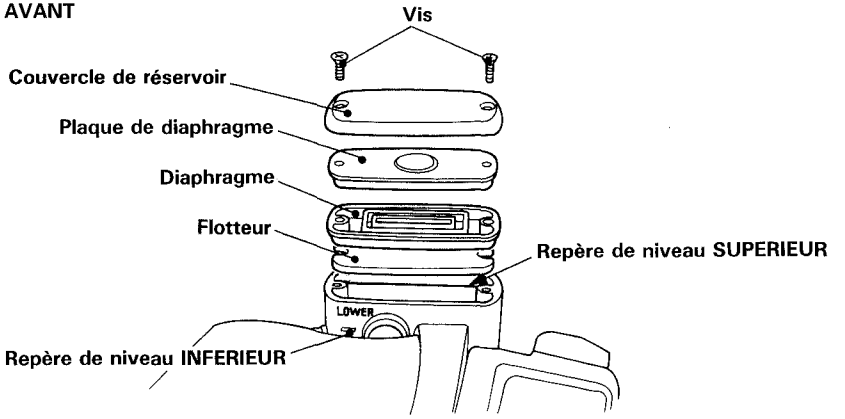
- ***Le liquide de frein peut provoquer des irritations. Eviter tout contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau la partie touchée et, si les yeux ont été atteints, appeler un médecin.***
- ***NE PAS LAISSER A LA PORTEE DES ENFANTS.***

PRECAUTION:

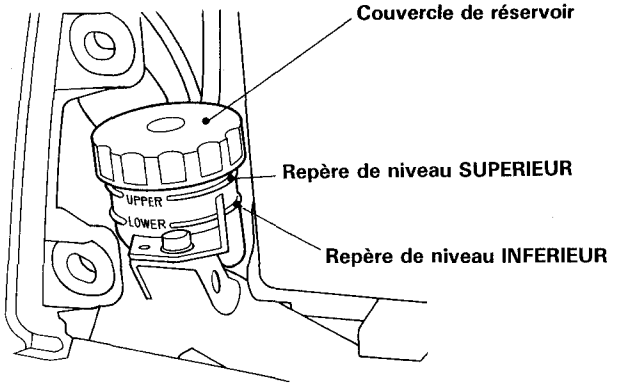
- ***Manipuler le liquide de frein avec précautions car il peut endommager les surfaces peintes et en plastique.***
- ***Lors de l'appoint de liquide de frein, toujours faire veiller à ce que le réservoir soit horizontal avant de retirer le capuchon faute de quoi le liquide de frein peut se renverser.***
- ***N'utiliser que du liquide de frein DOT 4 provenant d'un bidon fermé.***
- ***Veiller à ce qu'aucune substance étrangère telle que saleté ou eau ne pénètre dans le réservoir de liquide de frein.***

S'assurer que le liquide se trouve au-dessus du repère de niveau inférieur (LOWER) avec la motocyclette placée en position verticale.
L'appoint de liquide de frein dans le réservoir doit être effectué dès que le niveau de liquide commence à s'approcher du repère de niveau inférieur.
Faire le plein du réservoir avec du LIQUIDE POUR FREIN DOT 4 provenant d'un bidon fermé jusqu'au repère de niveau supérieur.
Reposer les pièces déposées dans l'ordre inverse de la dépose.
Serrer les vis à fond.

AVANT



ARRIERE



Autres contrôles:

S'assurer qu'il n'y a pas de fuites de liquide. Vérifier si les durites et raccords sont détériorés ou fissurés.

EMBRAYAGE

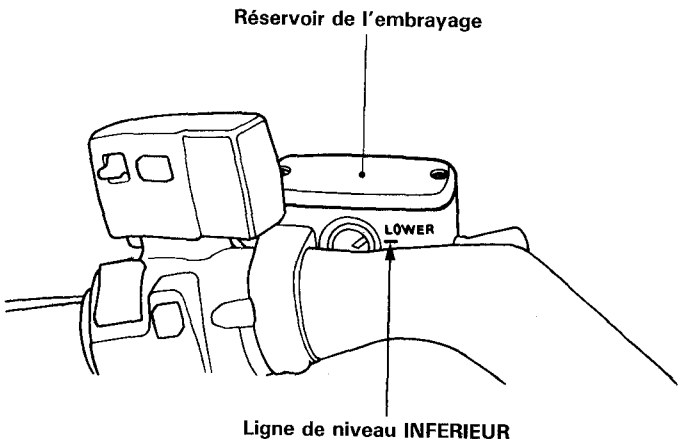
Cette motocyclette est dotée d'un embrayage à commande hydraulique. Aucun réglage n'est nécessaire mais l'on doit contrôler périodiquement le niveau de liquide du circuit d'embrayage et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Si la garde au levier d'embrayage est excessive et si la motocyclette avance ou cale lorsqu'un rapport est engagé ou encore si l'embrayage patine avec un retard de l'accélération sur le régime moteur, il y a probablement de l'air dans le circuit d'embrayage qui doit alors être purgé. Confier cet entretien à un concessionnaire Honda.

Niveau de liquide:

S'assurer que le niveau de liquide se situe plus haut que le repère de niveau LOWER. Si le niveau de liquide est presque tombé à hauteur du repère de niveau LOWER, il y a sans doute une fuite dans le circuit. Le cas échéant, faire réparer par un concessionnaire Honda.

Autres contrôles:

S'assurer qu'il n'y a pas de fuites de liquide. Vérifier si les durites et raccords sont détériorés ou fissurés.



LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Liquide de refroidissement recommandé

Il convient de surveiller attentivement le liquide de refroidissement pour empêcher le gel, la surchauffe et la corrosion. N'utiliser que de l'antigel au glycol éthylène de bonne qualité contenant des inhibiteurs de protection contre la corrosion spécifiquement recommandés pour utilisation dans les moteurs en aluminium. (VOIR L'ETIQUETTE DU BIDON D'ANTIGEL.)

PRECAUTION:

- ***Pour la solution d'antigel, n'utiliser que de l'eau potable à faible teneur en minéraux ou de l'eau distillée. Une eau à forte teneur en minéraux ou en sel peut être nocive pour le moteur en aluminium.***
- ***L'utilisation d'un liquide de refroidissement contenant des inhibiteurs de corrosion aux silicates peut causer une usure prématurée des joints de la pompe à eau ou une obstruction des passages du radiateur. L'utilisation d'eau du robinet peut entraîner des dommages au moteur.***

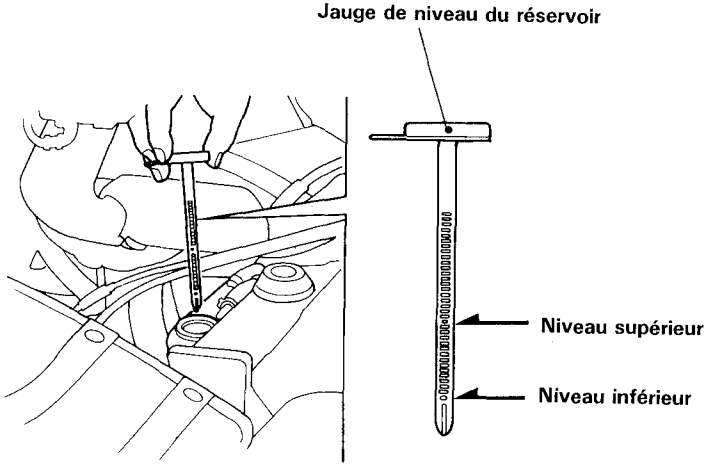
A sa sortie d'usine, la motocyclette contient une solution de 50% d'antigel et 50% d'eau. Cette solution de liquide de refroidissement est recommandée pour la plupart des températures de fonctionnement et assure une bonne protection contre la corrosion. Une concentration plus forte d'antigel diminue l'efficacité du circuit de refroidissement et n'est recommandée que pour renforcer la protection contre le gel. Une concentration de moins de 40% d'antigel (40/60) ne protège pas suffisamment contre la corrosion. Par temps de gel, vérifier fréquemment le circuit de refroidissement et, si nécessaire, augmenter la concentration d'antigel (sans toutefois dépasser 60% d'antigel).

Inspection

Le contrôle du niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir doit se faire lorsque le moteur est à sa température normale de fonctionnement. Si nécessaire, rajouter du liquide de refroidissement jusqu'au repère de niveau supérieur (UPPER).
Toujours faire l'appoint de liquide dans le réservoir. Ne par faire l'appoint en ouvrant le bouchon du radiateur.
Si le réservoir est vide ou si les pertes de liquide de refroidissement sont excessives, vérifier s'il y a des fuites et consulter un concessionnaire Honda pour la réparation.

⚠ATTENTION

- ***Ne pas retirer le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement est sous pression et l'on risque de s'ébouillanter.***
- ***Ne pas approcher les mains et les vêtements du ventilateur de refroidissement car il se met en marche automatiquement.***



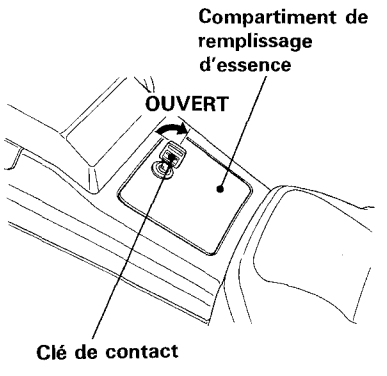
ESSENCE

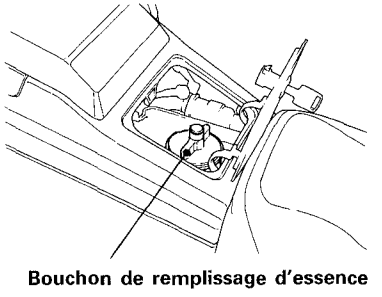
Système d'arrêt d'essence automatique

L'essence ne s'écoule vers les carburateurs que lorsque le moteur est mis en marche ou tourne.

Réservoir d'essence

La capacité du réservoir d'essence est de 23 litres. Pour ouvrir le compartiment de remplissage d'essence, introduire la clé de contact et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Tourner le bouchon de remplissage d'essence dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.





Utiliser une essence sans plomb ou à faible teneur en plomb présentant un indice d'octane mesuré par la Méthode Recherche au moins égal à 91. L'essence sans plomb est préférable car le dépôt de calamine dans le moteur et sur les bougies est moindre et la longévité du système d'échappement meilleure.

Ne jamais utiliser d'essence rassie ou contaminée ou un mélange huile/essence. Eviter que de la saleté, de la poussière ou de l'eau ne pénètre dans le réservoir d'essence. L'utilisation d'une essence de faible indice d'octane peut être la cause de "cliquetis" persistants ou d'un "cognement" important (un petit bruit sec métallique) qui peuvent à la longue endommager le moteur.

PRECAUTION:

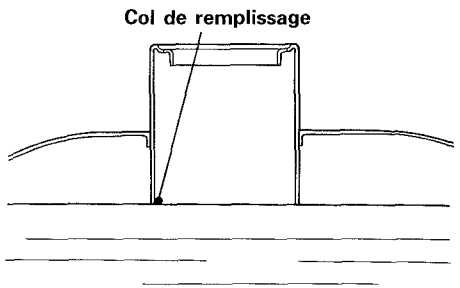
- ***Si le "cognement" ou le "cliquetis" persistent lorsqu'on roule à une allure régulière avec une charge normale, essayer une autre marque d'essence. S'ils ne cessent toujours pas, s'adresser à un concessionnaire Honda. Un manquement à cela est considéré comme mauvaise utilisation et les dommages causés par une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie limitée de Honda.***

Un léger cognement peut quelquefois survenir lors d'une utilisation de la machine avec une charge importante. Il n'y a pas de raison de s'inquiéter car cela signifie simplement que le moteur fonctionne de manière efficace.

Reposer le bouchon de remplissage d'essence en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
Refermer le volet d'accès au bouchon du réservoir d'essence en le poussant.

⚠ATTENTION

- ***L'essence est extrêmement inflammable et peut exploser dans certaines conditions. Refaire le plein dans un lieu bien ventilé, après avoir arrêté le moteur. Ne pas fumer ni permettre de flammes ou d'étincelles à l'endroit où l'essence est stockée ou là où le plein du réservoir d'essence est fait.***
- ***Ne pas trop remplir le réservoir (il ne doit pas y avoir d'essence dans le goulot de remplissage). Une fois le plein terminé, refermer convenablement et bien serrer le bouchon du réservoir.***
- ***Faire attention à ne pas renverser d'essence en faisant le plein. L'essence renversée ou les vapeurs d'essence peuvent prendre feu. Si de l'essence est renversée, s'assurer que la zone est bien sèche avant de mettre le moteur en marche.***
- ***Eviter tout contact répété et prolongé avec la peau et ne pas respirer les vapeur d'essence. NE PAS LAISSER A LA PORTEE DES ENFANTS.***



Essences contenant de l'alcool

Si l'on décide d'utiliser une essence contenant de l'alcool (gasohol), s'assurer que son indice d'octane est au moins égal à l'indice recommandé par Honda. Il existe deux types de "gasohol": celui contenant de l'éthanol et celui contenant du méthanol. Ne pas utiliser de gasohol qui contient plus de 10% d'éthanol. Ne pas utiliser une essence contenant du méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) sans cossolvants et inhibiteurs de corrosion pour méthanol.
Ne jamais utiliser une essence contenant plus de 5% de méthanol, ceci même si elle contient des cossolvants et des inhibiteurs de corrosion.

NOTE:

- Les dommages du circuit d'alimentation ou les problèmes de performances du moteur résultant de l'utilisation de carburants contenant de l'alcool ne sont pas couverts par la garantie. Honda ne saurait approuver l'utilisation de carburants contenant du méthanol car la preuve n'est pas encore faite qu'ils sont bien adaptés.
- Avant d'acheter du carburant dans une station-service que l'on ne connaît pas, essayer de vérifier si l'essence contient de l'alcool et dans l'affirmative, vérifier le type et le pourcentage de l'alcool utilisé. Si l'on constate une anomalie de fonctionnement après avoir utilisé une l'essence contenant de l'alcool, ou une essence que l'on suspecte d'en contenir, passer à une essence qui, on le sait, ne contient pas d'alcool.

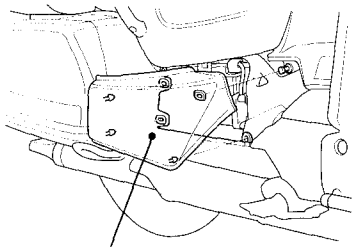
HUILE MOTEUR

Contrôler le niveau d'huile moteur tous les jours avant de prendre la route.
Pour contrôler le niveau d'huile:

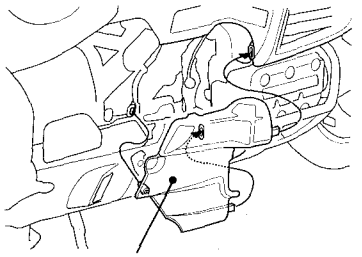
1. Sur un sol dur et horizontal, placer la motocyclette sur sa béquille centrale et enlever les caches avant et arrière droits.
2. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti quelques minutes.
3. Arrêter le moteur et attendre quelques minutes. Sortir et essuyer la jauge de niveau. La réintroduire ensuite sans la visser. Sortir la jauge de niveau.
   Le niveau d'huile doit se situer entre les repères inférieur et supérieur de la jauge.
4. Si nécessaire, ouvrir le bouchon de remplissage et faire l'appoint jusqu'au repère supérieur avec une huile de qualité prescrite.
5. Refermer le bouchon de remplissage, revisser la jauge de niveau et remettre les caches avant et arrière droits.

PRECAUTION:

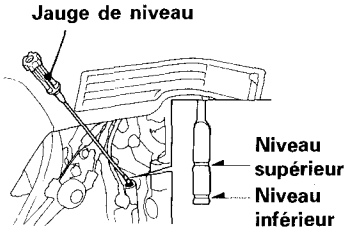
- ***Le fait de faire tourner le moteur avec une quantité d'huile insuffisante peut sérieusement l'endommager.***

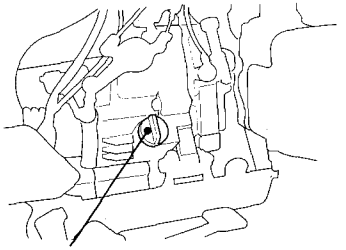


Cache latéral arrière droit



Cache latéral avant droit





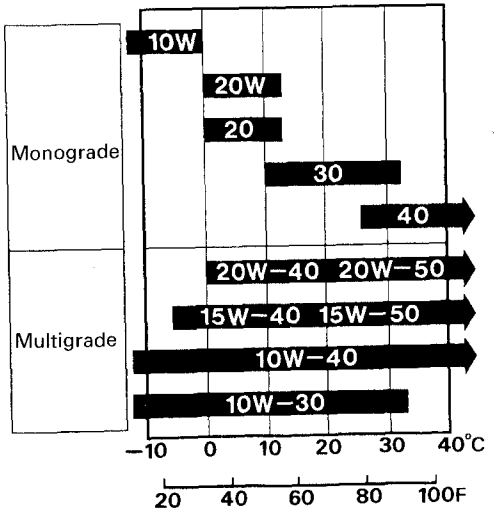
Bouchon de remplissage

Huile moteur

Une bonne huile moteur est déterminante pour le fonctionnement et l'état du moteur. N'utiliser qu'une huile moteur hautement détergente de qualité supérieure, répondant aux prescriptions pour la classification service API SE, SF ou SG, ou les dépassant.

Viscosité:

Le grade de viscosité de l'huile moteur doit être basé sur la température atmosphérique moyenne de la région d'utilisation. Les indications suivantes fournissent un guide pour la sélection du grade ou la viscosité approprié de l'huile à utiliser pour diverses températures atmosphériques.



HUILE DE PONT

Vérification du niveau d'huile

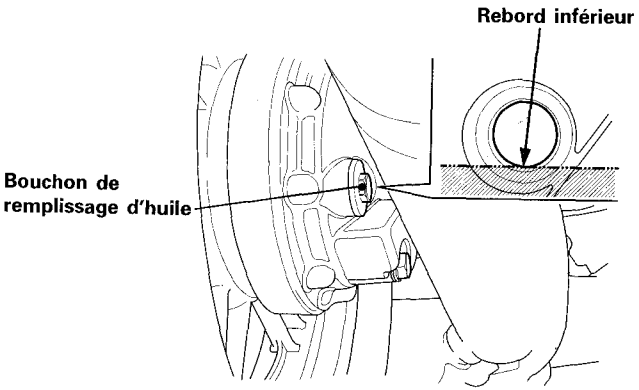
Vérifier le niveau de l'huile de pont lorsque cela est spécifié dans le programme d'entretien.

1. Placer la motocyclette sur sa béquille centrale sur un sol ferme de niveau.
2. Retirer le bouchon de remplissage d'huile.
3. Le niveau d'huile doit se situer au ras de l'orifice du bouchon de remplissage.

NOTE:

- Si le niveau est trop bas, rechercher la fuite. Faire l'appoint jusqu'au ras de l'orifice de remplissage avec une huile de la qualité prescrite.

Huile recommandée: HUILE POUR ENGRENAGE HYPOIDE SAE 80



PNEUS TUBELESS

Cette motocyclette est équipée de pneus tubeless, valves et jantes de roue. N'utiliser que des pneus portant la mention "TUBELESS" et des valves tubeless sur des jantes marquées "TUBELESS TIRE APPLICABLE".
Ne jamais monter des pneus destinés aux automobiles sur une jante de moto.

⚠ATTENTION

- ***Toute tentative de monter des pneus d'automobile sur une jante de moto pourrait entraîner une séparation du talon du pneu de la jante avec un éclatement suffisamment violent pour infliger des blessures graves et mêmes mortelles.***

Une pression de gonflage correcte procure une stabilité maximale, assure le meilleur confort de conduite et prolonge la durée de service des pneus. Vérifier fréquemment la pression de gonflage des pneus et l'ajuster si nécessaire.

NOTE:

- La pression de gonflage doit être vérifiée lorsque les pneus sont "froids", avant de prendre la route.
- Les pneus tubeless possèdent une certaine propriété d'auto-obturation en cas de crevaison et les fuites d'air sont souvent très lentes. Vérifier soigneusement s'il y a des fuites, tout particulièrement si le pneu n'est pas entièrement gonflé.

		Avant	Arrière
Dimensions du pneu		130/70-18 63H	160/80-16 75H
Pression de gonflage à froid kPa (kgf/cm^2)	Charge jusqu'à 90 kg	225 (2,25)	250 (2,50)
	Charge de 90 kg à la capacité maximale admissible	225 (2,25)	280 (2,80)
Marque des pneus DUNLOP TUBELESS SEULEMENT		K177F	K177

Vérifier si le pneu est coupé et s'il porte des clous ou autres objets contondants. Vérifier si les jantes sont cabossées ou déformées. Si un dommage est constaté, s'adresser à un concessionnaire Honda pour la réparation, le remplacement et l'équilibrage.

⚠ATTENTION

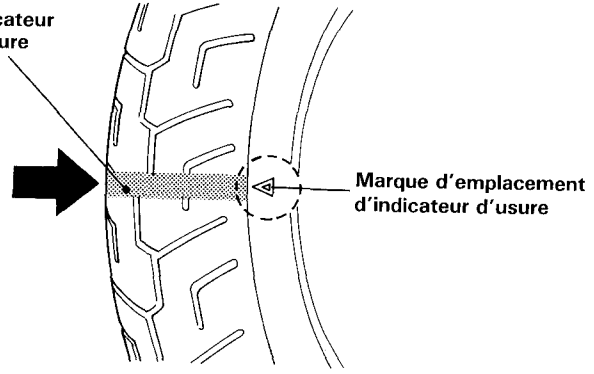
- ***Un gonflage incorrect des pneus entraîne une usure anormale de la bande de roulement et affecte la sécurité. Un gonflage insuffisant peut conduire à un glissement du pneu sur la jante ou à un déjantement provoquant un écrasement du pneu pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule.***
- ***Il est dangereux de rouler avec des pneus excessivement usés et ceci affecte la traction et la tenue de route.***

Remplacer les pneus avant que la profondeur de sculpture au centre du pneu n'atteigne la limite suivante ou lorsque la surface est au niveau des indicateurs d'usure.

Profondeur minimum de sculpture	
Avant:	1,5 mm
Arrière:	2,0 mm

NOTE: <Pour l'Allemagne>

- La loi allemande interdit l'utilisation de pneus dont la profondeur de bande de roulement est inférieure à 1,6 mm.



Réparation/Remplacement des pneus:

S'adresser à un concessionnaire Honda.

⚠ATTENTION

- ***L'utilisation de pneus autres que ceux mentionnés sur l'étiquette d'information des pneus affecter la tenue de route.***
- ***Ne pas poser des pneus à chambre à air sur des jantes tubeless. Les talons peuvent ne pas trouver d'assise et les pneus risquent de glisser sur les jantes, provoquant ainsi un écrasement du pneu pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule.***
- ***Toute tentative de monter des pneus d'automobile sur une jante de moto pourrait entraîner une séparation du talon du pneu de la jante avec un éclatement suffisamment violent pour infliger des blessures graves et mêmes mortelles.***
- ***Ne pas poser une chambre à air dans un pneu tubeless. Un échauffement excessif peut provoquer un éclatement de la chambre et le dégonflement rapide du pneu pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule.***
- ***Pour la sécurité et la stabilité de la tenue de route de la motocyclette, il est nécessaire que la roue soit correctement équilibrée. Ne pas retirer ni changer de place les plombs d'équilibrage de la roue. Si une roue doit être équilibrée, s'adresser à un concessionnaire Honda. Un équilibrage de roue est nécessaire après la réparation ou le remplacement d'un pneu.***
- ***Pour éviter une possible défaillance de la réparation du pneu et un dégonflement pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule, ne pas dépasser 80 km/h pendant les premières 24 heures suivant la réparation d'un pneu, ou 130 km/h par après.***
- ***Remplacer le pneu si son flanc est perforé ou endommagé. Une flexion du flanc peut faire sauter la réparation et provoquer le dégonflement du pneu pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule.***

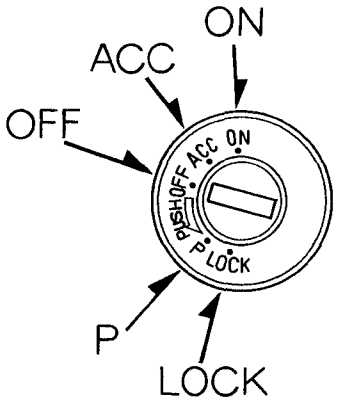
PRECAUTION:

- ***Ne pas essayer de démonter les pneus tubeless sans outils spéciaux et protecteurs de jante. On risquerait d'endommager la surface d'étanchéité de la jante ou de déformer la jante.***

CONTACTEUR D'ALLUMAGE

Le contacteur d'allumage se trouve sur la cache du guidon.

Position de la clé	Fonction	Retrait de la clé
ON	Tous les circuits électriques fermés. Le moteur et les feux peuvent être actionés.	La clé ne peut pas être retirée.
ACC	Tous les circuits électriques sont désactivés sauf le circuit ACC.	La clé ne peut pas être retirée.
OFF	Tous les circuits électriques sont désactivés. Le moteur ne peut être démarré.	La clé peut être retirée.
P (stationnement)	Pour stationner la moto près de la circulation. Le feu arrière, le feu de position, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et le circuit ACC sont allumés; mais les autres feux sont éteints. La pression d'air de la suspension arrière peut être actionnée. Le moteur ne peut être démarré.	La clé peut être retirée.
LOCK (antivol de direction)	La direction est verrouillée. Le moteur et les feux ne peuvent pas être actionnés.	La clé peut être retirée.



COMMANDES AU BRAS DROIT DU GUIDON

Interrupteur d'arrêt du moteur

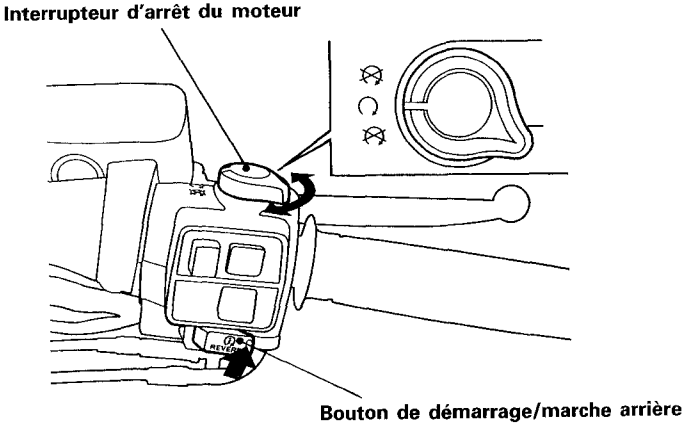
L'interrupteur d'arrêt du moteur à trois positions se trouve à côté de la poignée des gaz. Lorsqu'il est sur la position ○ (RUN), le moteur fonctionne. Lorsqu'il est sur l'une des positions ⊗ (OFF), le moteur ne fonctionne pas. Cet interrupteur est principalement destiné aux cas d'urgence et doit normalement rester sur la position ○ (RUN).

NOTE: ***(U, SI seulement)***

- Si on laisse le contacteur d'allumage en position ON et l'interrupteur d'arrêt du moteur en positon ⊗ (OFF) alors que le moteur est arrêté, le phare et le feu arrière restent allumés et la batterie se décharge.

Bouton de démarrage/marche arrière

Le bouton de démarrage/marche arrière se trouve sous l'interrupteur d'arrêt du moteur. Lorsqu'on appuie sur ce bouton, le démarreur entraîne le moteur. Le phare s'éteint mais le feu arrière reste allumé. Pour faire démarrer le moteur, voir "Méthode de démarrage", pages 78–81.



Commutateur du système de contrôle de vitesse constante

⚠ATTENTION

- ***Le système de contrôle de vitesse constante automatise la fonction de la commande des gaz pour maintenir la motocyclette à une vitesse constante. Cette fonction peut être pratique pour les longs trajets, mais peut également constituer un danger s'il y a d'autres véhicules sur la route ou si le pilote n'est pas familier avec la route. Faire très attention à la conduite lors de l'utilisation du système de contrôle de vitesse constante.***

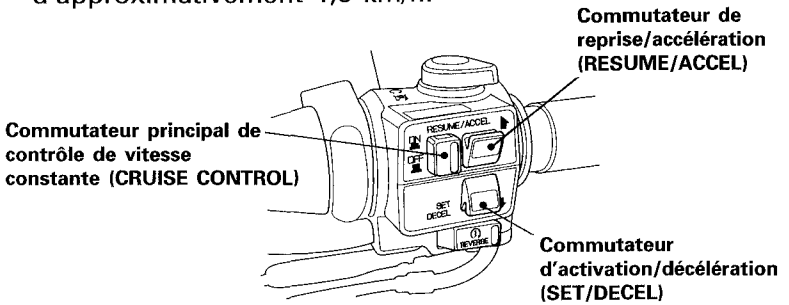
Le système de contrôle de vitesse constante permet de régler et de maintenir automatiquement une vitesse de croisière comprise entre 48 et 128 km/h en 4 ème et en OD (Over Drive). Il est destiné, comme son nom l'indique, à une croisière sur des autoroutes ou grandes routes droites sans beaucoup de circulation. Il n'est pas recommandé de l'utiliser en pleine circulation ou sur des routes sinueuses ou encore lorsque les conditions atmosphériques sont mauvaises, lorsque le pilote doit conserver un contrôle total de la commande des gaz.

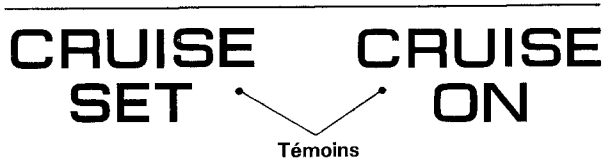
Pour activer le contrôle de vitesse constante:

Appuyer sur le commutateur principal de contrôle de vitesse constante (CRUISE CONTROL): le témoin s'allume. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée, puis appuyer sur le commutateur d'activation (SET). Le témoin d'activation du système de contrôle de vitesse constante sur le tableau de bord s'allume. La vitesse à laquelle l'on roulait lorsque le commutateur SET a été enfoncé est maintenant la vitesse que le système de contrôle de vitesse constante va maintenir. L'on peut alors "ajuster finement" la vitesse réglée en appuyant et relâchant rapidement le commutateur d'activation/décélération (SET/DECEL) pour réduire la vitesse ou en appuyant et relâchant rapidement le commutateur de reprise/accélération (RESUME/ACCEL) pour augmenter légèrement la vitesse.

NOTE:

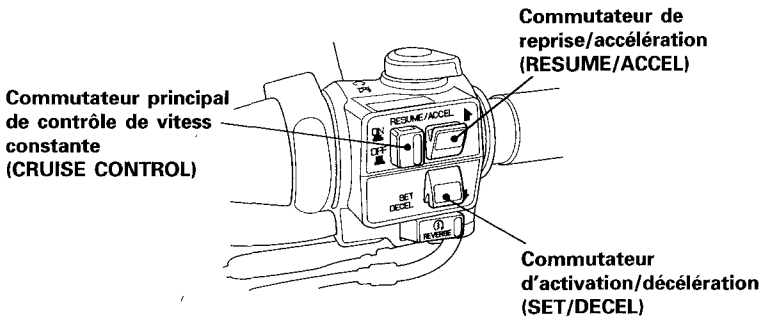
- Un petit "tapotement" rapide sur l'un des commutateurs SET/DECEL ou RESUME/ACCEL peut ne changer la vitesse que d'approximativement 1,6 km/h.





Pour désactiver le système de contrôle de vitesse constante:

Appuyer simplement sur le commutateur principal CRUISE CONTROL jusqu'à ce que le témoin s'éteigne (ceci efface également la mémoire de la vitesse réglée). Si l'on doit temporairement désengager le systéme (mais conserver la mémoire de la vitesse réglée), actionner le levier de frein avant ou le levier d'embrayage ou encore appuyer légèrement la pédale de frein ou fermer les gaz. Si l'on roule encore à plus de 48 km/h, l'on peut retourner à la vitesse réglée en appuyant simplement sur le commutateur RESUME. Si la motocyclette a décéléré à moins d'environ 48 km/h, l'on peut retourner à la vitesse réglée en utilisant normalement les gaz jusqu'à 48 km/h, puis en appuyant sur le commutateur RESUME.



Pour changer la vitesse réglée:

Pour passer à une vitesse plus rapide avec une accélération graduelle: Appuyer sur le commutateur RESUME/ACCEL et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'on atteigne la vitesse désirée; relâcher le commutateur et la mémoire du système sera reprogrammée pour la nouvelle vitesse. Pour une accélération plus rapide: Utiliser la poignée des gaz jusqu'à ce que l'on atteigne la vitesse désirée, puis enfoncer et relâcher le commutateur SET/DECEL pour reprogrammer le système.

NOTE:
- Toute vitesse supérieure à 128 km/h sera mémorisée comme 128 km/h.

Pour passer à une vitesse plus lente: Appuyer sur le commutateur SET/DECEL et le maintenir enfoncé; la motocyclette ralentira. Relâcher le commutateur lorsque l'on a atteint la vitesse plus lente désirée; Le système sera reprogrammée. Pour une accélération temporaire au-dessus de la vitesse réglée, comme par exemple pour dépasser un autre véhicule, utiliser normalement la poignée des gaz. Lorsque l'on veut retourner à la vitesse réglée, fermer les gaz et rouler en roue libre sans appliquer les frein.

NOTE:
- Même avec le système de contrôle de vitesse constante activé, la vitesse de la machine varie un petit peu, en particulier dans les pentes et les descentes.

COMMANDES AU BRAS GAUCHE DE GUIDON

Les commandes au bras gauche de guidon sont les suivantes:

Commutateur du phare (*sauf U, SI*)

Le commutateur du phare possède trois positions; ☼, ≡D◯≡ et OFF marquée par un point.

☼: Phare, feu arrière, feu de position et éclairage de compteur allumés.

≡D◯≡: Feu de position, feu arrière et éclairage de compteur allumés.

OFF (marquée par un point): Phare, feu arrière, feu de position et éclairage de compteur éteints.

Inverseur de code

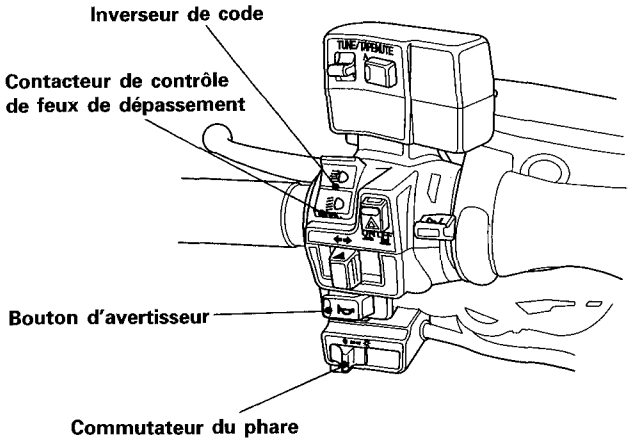
Enfoncer l'inverseur de code sur la position ≡◯ pour sélectionner le feu de route ou sur la positon ≡◯ pour sélectionner le feu de croisement.

Contacteur de contrôle de feux de dépassement (sauf SI)

Lorsque ce contacteur est enfoncé, le phare clignote pour faire un signal à des voitures approchant ou lors d'un dépassement.

Bouton d'avertisseur

Appuyer sur ce bouton pour faire fonctionner l'avertisseur.



(*SE*)

Inverseur de clignotants

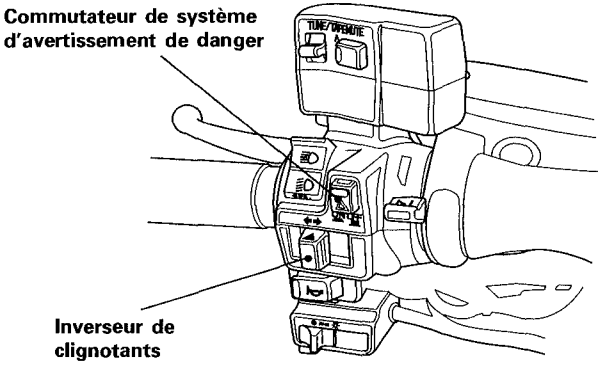
Placer l'inverseur sur ⇦ (L) pour signaler un virage à gauche et sur ⇨ (R) pour signaler un virage à droite; le clignotant et le témoin correspondants clignotent. L'inverseur retourne automatiquement au centre lorsqu'on le relâche. Après le virage, le témoin et le clignotant s'arrêtent automatiquement de clignoter. Il est également possible d'arrêter manuellement le clignotement en appuyant sur sur l'inverseur.

Commutateur de système d'avertissement de danger (sauf SD)

Ce système ne doit être utilisé que lorsque la motocyclette est arrêté pour un cas d'urgence ou un danger. Pour l'activer, placer la clé de contact sur la position ON, ACC ou P et enfoncer le commutateur marqué △. Les clignotants avant et arrière se mettront à clignoter ensemble.

PRECAUTION:

- ***Faire attention à bien désengager le commutateur lorsque le feu de danger n'est plus nécessaire faute de quoi les clignotants ne fonctionneront pas correctement et peuvent dérouter les autres usagers.***



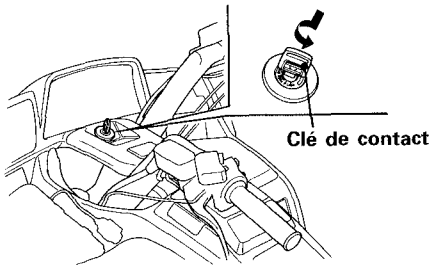
(SE)

ANTIVOL DE DIRECTION

Pour verrouiller la direction, tourner le guidon à fond à gauche ou à droite et placer la clé de contact sur la positin P ou LOCK tout en l'enfonçant. Retirer la clé.

⚠ATTENTION

- ***Ne pas placer la clé sur la position P ou LOCK en conduisant la motocyclette; cela peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.***

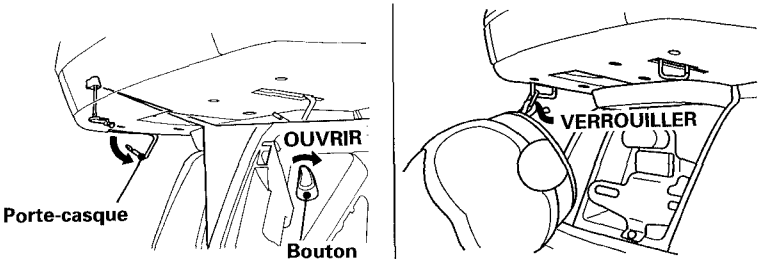


PORTE-CASQUE

Les porte-casque se trouvent sous le coffre de voyage. Ouvrir le coffre de voyage (page 43) et tourner le bouton dans le coffre; les porte-casque seront déverrouillés.
Accrocher le casque sur l'axe du porte-casque et appuyer sur l'axe pour verrouiller.

⚠ATTENTION

- ***Le porte-casque est destiné à être utilisé comme sécurité pour le casque lorsque la motocyclette est stationnée. Ne pas rouler avec un casque accroché au porte casque; le casque pourrait interférer avec la machine et entraîner une perte de contrôle.***



REPOSE-PIEDS PASSAGER (*SE seulement*)

Les repose-pieds passager peuvent être réglés sur deux positions selon les préférences du passager.

Pour remonter les repose-pieds:

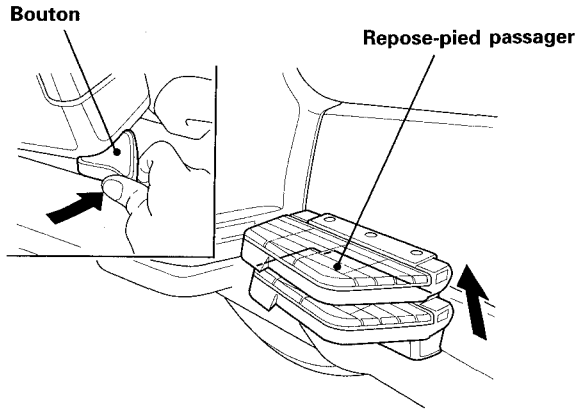
1. Soulever les pieds des repose-pieds.
2. Appuyer sur le bouton se trouvant sur la poche latérale droite du coffre.

Pour abaisser les repose-pieds:

1. Appuyer sur le bouton.
2. Appuyer au centre de chaque repose-pied avec le pied.
3. Relâcher le bouton et appuyer doucement sur les repose-pieds pour s'assurer qu'ils sont bien en place.

⚠ATTENTION

- ***Il est dangereux de régler les repose-pieds passager pendant la marche. Toujours les régler à l'arrêt.***



COFFRE DE VOYAGE ET SACS DE SELLE

Pour ouvrir le coffre de voyage avec la clé de contact:

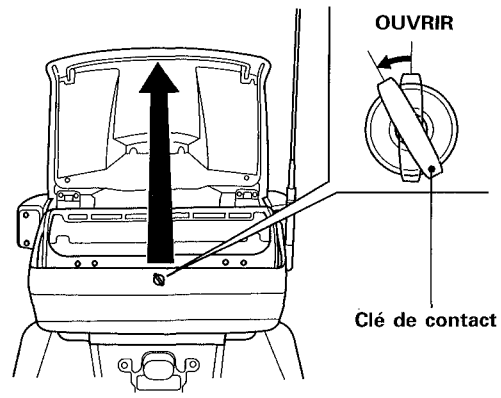
Insérer la clé de contact et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le coffre peut être ouvert sans la serrure. Pour fermer, mettre les mains à plat sur le couvercle sur les serrures et presser. S'assurer que le coffre est bien verrouillé.

Pour ouvrir le coffre de voyage avec la serrure:

Insérer la clé de contact et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Abaisser le levier de serrure moyen pour ouvrir le coffre.
Pour verrouiller, mettre les mains à plat sur le couvercle sur les serrures et presser. Tourner la clé de contact dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. S'assurer que le coffre est bien verrouillé.

⚠ATTENTION

- ***Le coffre de voyage est destiné à des objets légers. Ne pas transporter plus de 9 kg. Un poids excessif peut affecter la tenue de route et le contrôle du véhicule.***
- ***Revoir la section sur le Chargement et les Accessoires avant le chargement (page 6).***



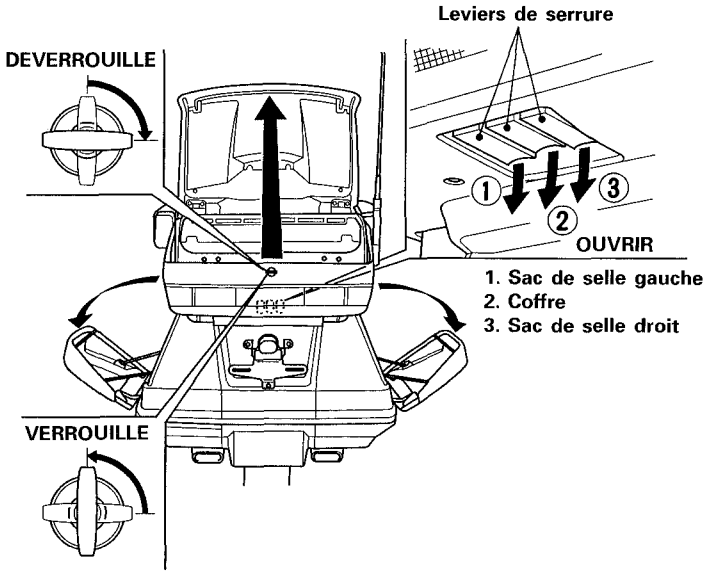
Pour ouvrir les sacs de selle:

Insérer la clé de contact et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Tirer le levier de serrure droit pour ouvrir le sac de selle droit.
Tirer le levier de serrure gauche pour ouvrir le sac de selle gauche.

Pour fermer les sacs de selle, fermer les sacs de selle et tourner la clé de contact dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. S'assurer que les sacs de selle sont bien verrouillés.

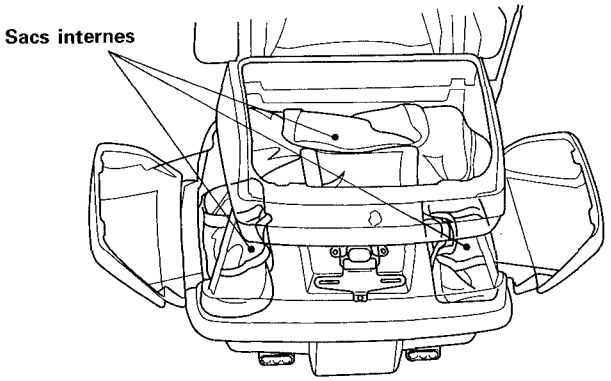
⚠ATTENTION

- ***Les sacs de selle sont destinés à des objets légers. Ne pas transporter plus de 9 kg de chaque côté. Un poids excessif peut affecter la tenue de route et le contrôle du véhicule.***
- ***Charger les objets de manière égale des deux côtés pour minimiser tout déséquilibre pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule.***
- ***Revoir la section sur le Chargement et les Accessoires (page 6) avant le chargement.***



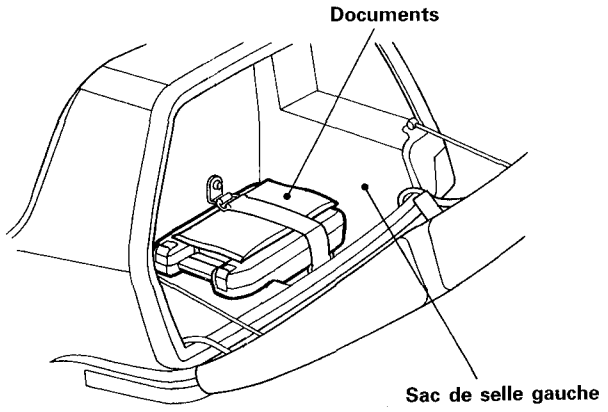
Sacs internes:

Les sacs intérieurs sont prévus pour que des objets stockés dans les sacs de selle puissent être amenés avec soi lorsque la machine est stationnée.



Documents:

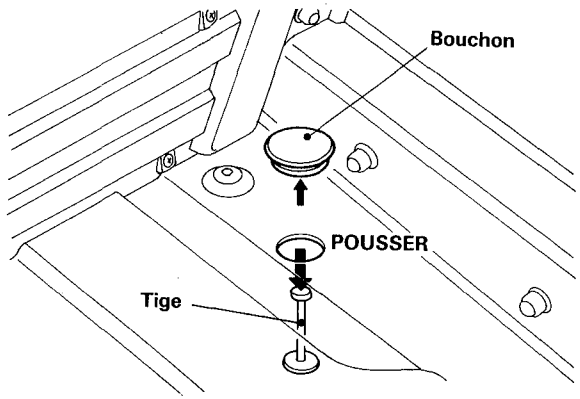
Ranger le manuel du conducteur et les autres documents dans le sac de selle gauche. Prendre garde de ne pas inonder cet espace de rangement lorsqu'on lave la motocyclette.



Méthode alternative pour ouvrir les sacs de selle:

Si un sac de selle se bloque et ne peut être ouvert à l'aide de son levier de serrure arrière:

1. Ouvrir le coffre de voyage et retirer le bouchon de l'orifice d'accès gauche ou droit situé au bas du coffre.
2. Mettre le doigt dans l'orifice d'accès et enfoncer la tige pour ouvrir le sac de selle.



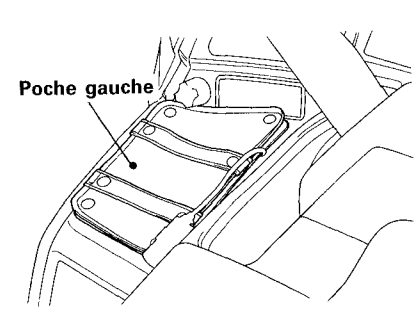
POCHES DE CARENAGES

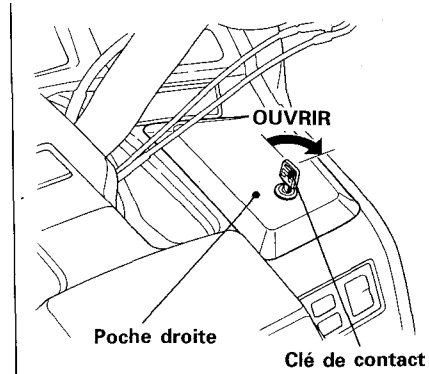
La poche de carénage gauche peut être utilisée en dégrafant le couvercle. Pour retirer le couvercle de poche droite, insérer la clé de contact, la toucher dans le sens des aiguilles d'une montre et ouvrir le couvercle.

Pour remettre le couvercle de la poche droite en place, faire glisser la griffe située à l'avant du couvercle dans la fente située dans la poche du carénage, puis pousser l'autre extrémité du couvercle vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille.

⚠ATTENTION

- ***Les poches de carénages sont destinées à des objets légers. Ne pas transporter plus de 2 kg de chaque côté. Un poids excessif peut affecter la tenue de route et le contrôle du véhicule.***
- ***Charger les objets de manière égale des deux côtés pour minimiser tout déséquilibre pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule.***
- ***Revoir la section sur le Chargement et les Accessoires avant le chargement (page 6).***

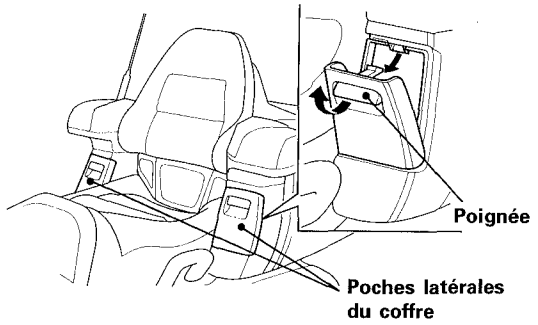




POCHES LATERALES DU COFFRE

Les poches latérales se trouvent des deux côtés du coffre. Ouvrir le couvercle en tirant la poignée.

NOTE:
- Les poches latérales sont destinées à des objets légers. Ne pas transporter plus de 0,5 kg de chaque côté.
- Ne pas mettre d'objets pointus ou durs dans les poches latérales car ces objets peuvent interférer avec l'ouverture du couvercle et peuvent endommager les poches latérales.

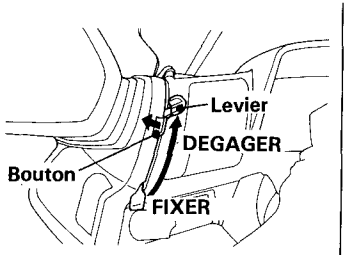


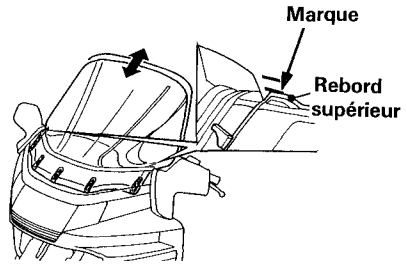
AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DU PARE-BRISE

Le pare-brise est réglable en hauteur pour l'adapter à la posture préférée du pilote.

Pour le réglage:

1. Tirer les boutons vers l'extérieur et relever les leviers pour dégager le pare-brise.
2. Déplacer le pare-brise vers le haut ou vers le bas à la position désirée. Aligner de chaque côté la marque sur le pare-brise avec le rebord supérieur du tableau de bord.
3. Abaisser les leviers pour bien fixer le pare-brise.





VENTILATION

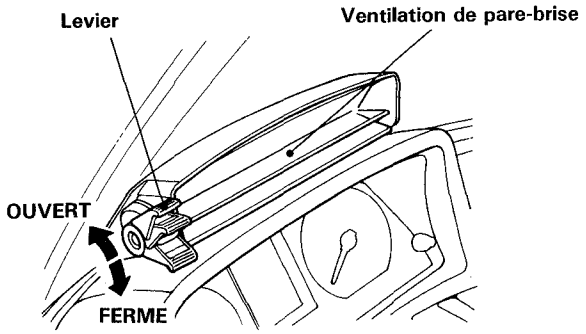
Cette moto est dotée d'une ventilation de pare-brise et d'une ventilation de réchauffage des pieds réglables ainsi que d'aérateurs dans le carénage.

⚠ATTENTION

- ***Il est dangereux de régler la ventilation pendant la marche. Ne la régler qu'à l'arrêt.***

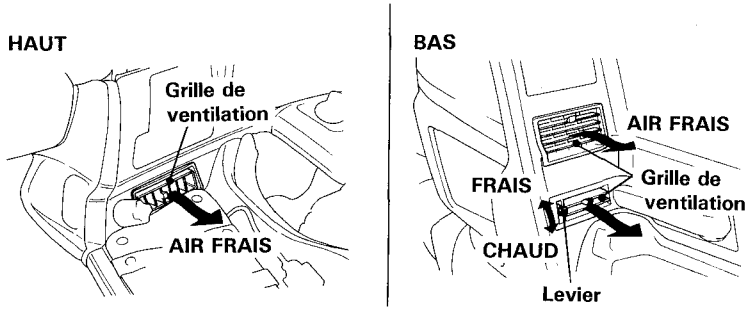
Ventilation de pare-brise (*SE seulement*)

Pour diriger l'air frais, ouvrir la grille à l'aide du levier.



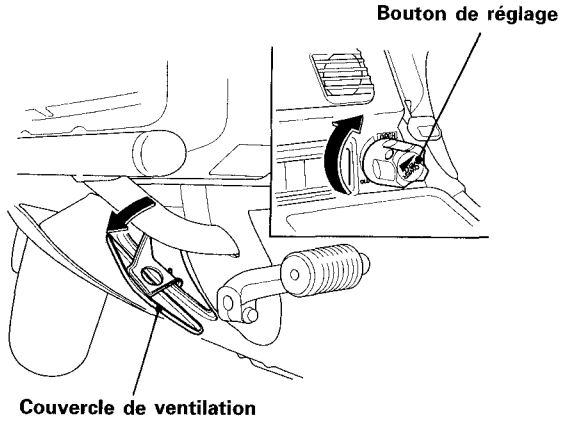
Grilles de ventilation

Cette moto comporte des grilles de ventilation supérieures et inférieures. Les grilles de ventilation supérieures permettent de régler la direction de l'air frais. Les grilles inférieures et les leviers permettent de régler la direction de l'air frais ou de l'air chaud.



Ventilation de réchauffage des pieds (*SE seulement*)

Pour régler le passage de l'air chaud, tourner le bouton se trouvant de la poche droite de carénage pour ouvrir le couvercle de ventilation.

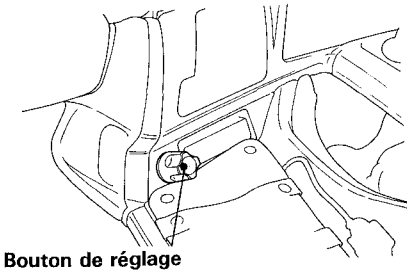


AJUSTEMENT DU FAISCEAU DU PHARE

Le faisceau du phare peut être relevé ou abaissé en tournant le bouton de réglage du faisceau de phare. respecter les lois et réglementations locales en ce qui concerne l'ajustement du phare.

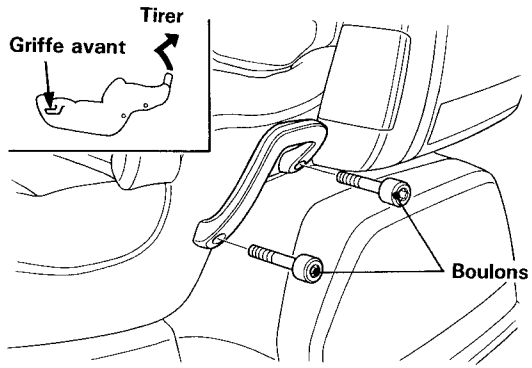
⚠ATTENTION

- ***Ne pas ajuster le faisceau du phare en conduisant. La conduite de la motocyclette avec une ou deux mains à distance du guidon ou des commandes peut résulter en une perte de contrôle du véhicule.***



SELLE

La selle peut être retirée en déposant les boulons de chaque côté.

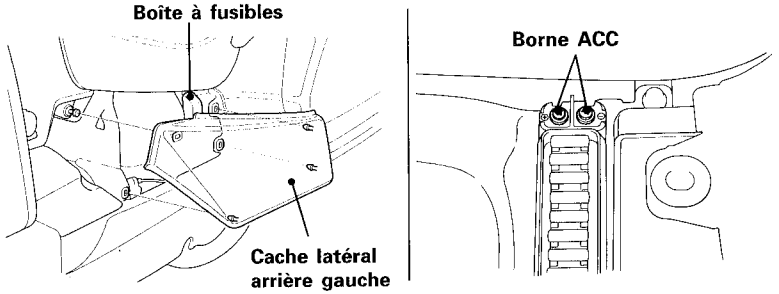


BORNE ACC

La borne ACC se trouve dans la boîte à fusibles (page 124) et fournit une alimentation de 12 V CC pour les accessoires électriques. Un maximum de 60 watts (5 ampères) peut être connecté à la borne. En cas d'utilisation d'accessoires, vérifier fréquemment la batterie pour déterminer son état de charge et vérifier si elle est sulfatée. Une demande supérieure en courant peut faire sauter le fusible ou décharger la batterie. Revoir les avertissements de "CHARGEMENT ET ACCESSOIRES" (page 6) avant l'installation des accessoires. Connecter correctement les cordons électriques des accessoires et veiller à ce qu'ils soient bien isolés, à distance des pièces chaudes et des rebords saillants.

PRECAUTION:

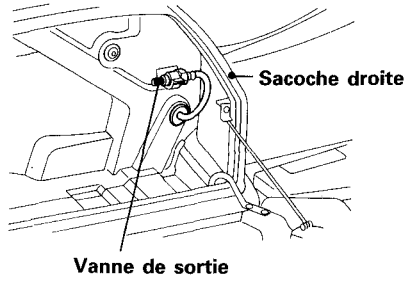
- ***Ne pas dépasser la valeur de 5 ampères pour des demandes de courant prolongées.***



COMPRESSEUR D'AIR DE BORD

Cette moto est équipée d'un compresseur d'air de bord ayant pour principale fonction de permettre à l'utilisateur de régler facilement la pression d'air de la suspension arrière (page 18). Le compresseur comporte une vanne de sortie d'air auxiliaire qui peut être utilisée avec un flexible (rallonge) d'air en option Honda ou en vente dans le commerce pour gonfler un pneu ou un autre objet gonflable.

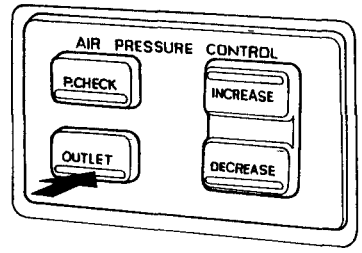
1. Placer le contacteur d'allumage sur P.
2. Ouvrir la sacoche droite (page 44).
3. Brancher le flexible d'alimentation en air (rallonge) à la vanne de sortie.
4. Retirer le capuchon de la valve du pneu et y raccorder le flexible (rallonge) d'alimentation en air.



5. Appuyer sur la touche OUTLET du panneau de commande de pression d'air pour fournir la pression d'air. L'indication de pression d'air n'apparaît pas sur l'affichage.

REMARQUE

- ***Ne pas faire fonctionner la pompe à air pendant plus de 5 minutes d'affilée car ceci pourrait l'endommager.***

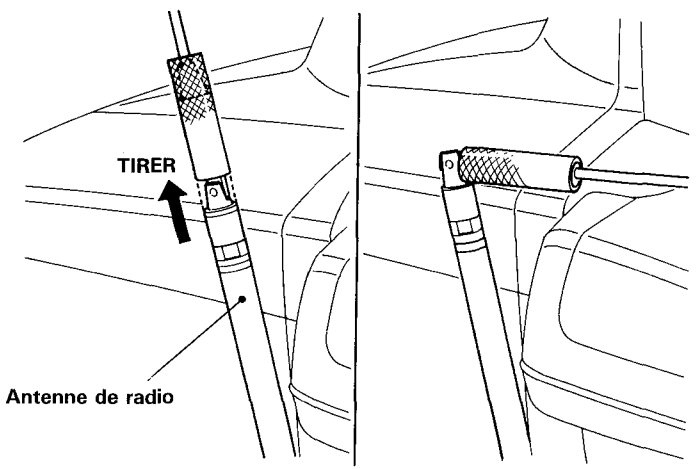


6. Débrancher le flexible (rallonge) d'alimentation en air au niveau de la valve du pneu et de la vanne de sortie. (Le compresseur d'air de bord n'augmente pas la pression d'air de la suspension arrière lorsque le flexible est branché. L'air sort par le flexible.)

ANTENNE DE RADIO

Pour replier l'antenne de radio:

Tourner et tirer sur le couplage moleté et replier l'antenne vers le bas.

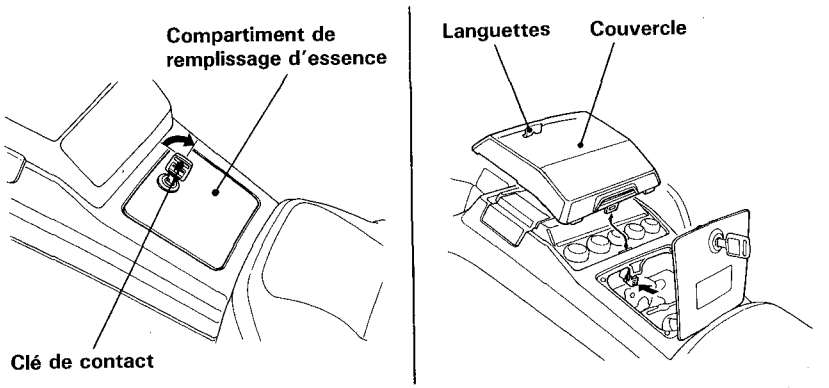


COUVERCLE DE SYSTEME AUDIO

Pour ouvrir le couvercle du système audio:

Insérer la clef de contact et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le compartiment de remplissage d'essence. Appuyer sur le levier de verrouillage pour enlever le couvercle.

Pour verrouiller le couvercle, insérer les languette du couvercle dans les encoches de l'ensemble et pousser le couvercle vers le bas. S'assurer qu'il est bien verrouille.



(SE)

Protection contre l'eau

Le système audio est conçu pour être étanche.
Toutefois, il n'est pas conçu pour être étanche s'il est directement aspergé avec un flexible.

PRECAUTION:

- ***Lors du lavage de la motocyclette, éviter de vaporiser de l'eau pressurisée (comme dans les appareils de lavage automatique dans les stations service) à proximité du système audio.***

SYSTEME AUDIO

Le système audio peut être utilisée avec le contacteur d'allumage sur les positions ACC, ON ou P.

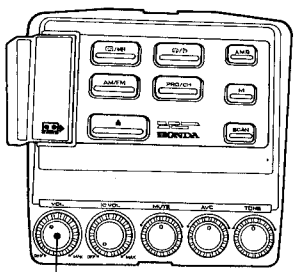
⚠ATTENTION

- ***Toujours garder les deux mains sur le guidon en conduisant, ne jamais:***
  - ***Ajuster la commande de volume.***
  - ***Passer entre la radio et le lecteur de cassette.***
  - ***Insérer ou retirer une cassette.***
- ***Ne pas monter le volume au point de ne pouvoir entendre les véhicules prioritaires ou le bruit de la circulation.***

Radio AM/FM

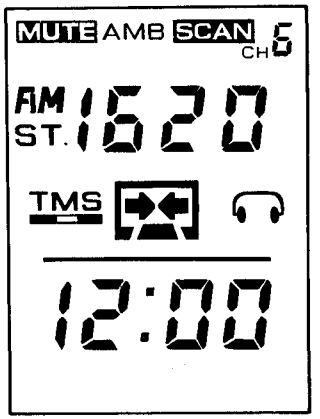
Interrupteur d'alimentation/bouton de contrôle de volume:

Lorsque ce bouton est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, la radio est mise sous tension et l'affichage indique "AM" ou "FM". En tournant davantage le bouton, l'on augmente le volume. Si l'affichage n'indique pas "AM" ou "FM", le bouton radio/cassette se trouve dans le mode TAPE (cassette). Pour écouter la radio, appuyer sur ce commutateur.

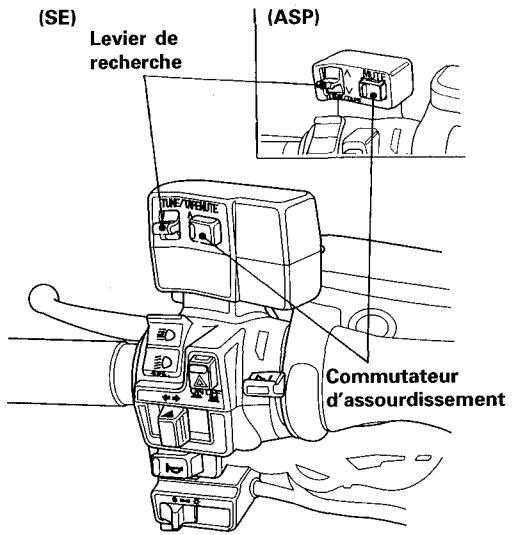


Interrupteur d'alimentation/bouton de contrôle de volume

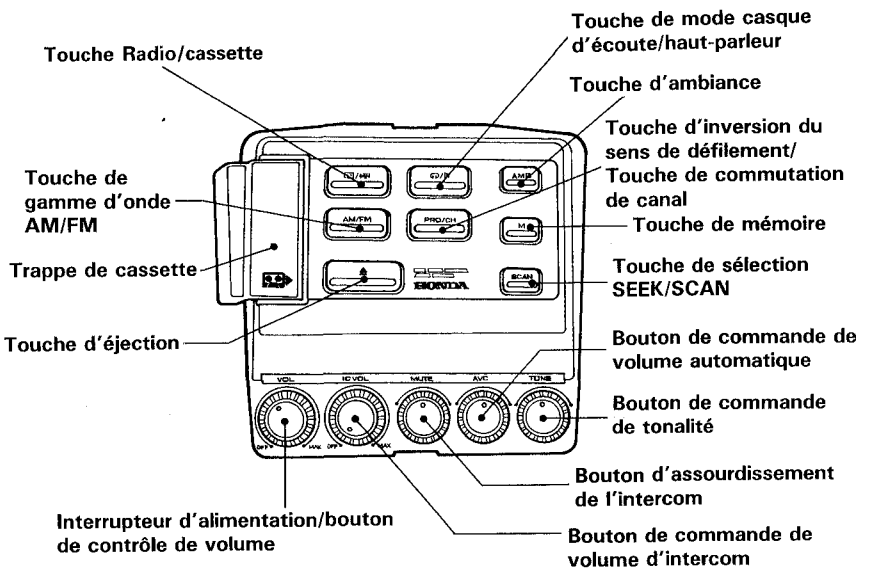
AFFICHAGE



COMMANDES AU BRAS GAUCHE DE GUIDON



RADIO/LECTEUR DE CASSETTE

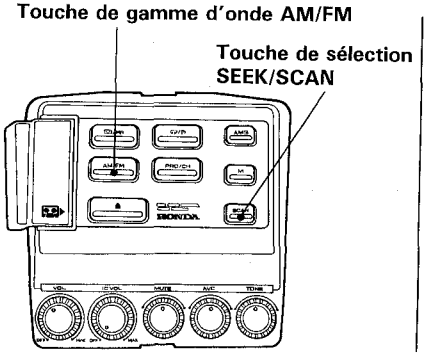

Touche Radio/cassette
Touche de mode casque d'écoute/haut-parleur
Touche d'ambiance
Touche d'inversion du sens de défilement/ Touche de commutation de canal
Touche de gamme d'onde AM/FM
Touche de mémoire
Trappe de cassette
Touche de sélection SEEK/SCAN
Touche d'éjection
Bouton de commande de volume automatique
Bouton de commande de tonalité
Bouton d'assourdissement de l'intercom
Interrupteur d'alimentation/bouton de contrôle de volume
Bouton de commande de volume d'intercom

Touche de gamme d'onde AM/FM:

Appuyer sur cette touche pour la réception de signaux FM. Pour régler la radio sur AM, appuyer de nouveau sur cette touche. Les indications "AM", "FM" et "ST" (réception de signal stéréo seulement) sont visibles dans l'affichage. "ST" s'allume lorsqu'une station FM en stétéo est reçue. Lorsque les signaux FM stéréo deviennent plus faibles, les circuits spéciaux dans la radio mélangent graduellement le son vers le mode mono pour maintenir une certaine qualité du son, même si le témoin ST reste allumé. La réception stéréo n'est disponible que pour les émissions FM, pas pour les émissions AM.

Touche de sélection SEEK/SCAN:

Utiliser cette touche pour choisir le mode de recherche automatique SEEK ou SCAN. Le témoin "SCAN" est visible sur l'affichage lorsque la touche est sur SCAN. Lorsque la touche est sur SEEK, le témoin "SCAN" disparaît et il n'y a aucune indication sur l'affichage.
Se reporter à la rubrique "Levier de recherche" pour le mode d'utilisation des modes SEEK et SCAN (page 61).



Témoin

Levier de recherche:

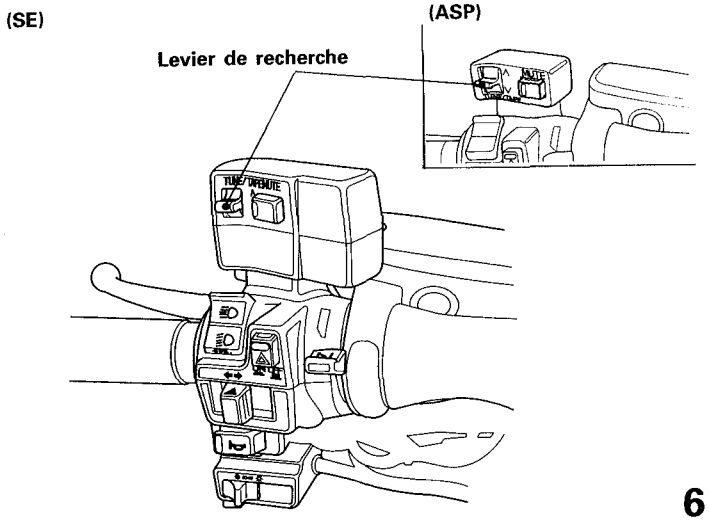
Le levier de recherche permet de trouver la station désirée. Lorsque le levier est poussée vers le haut, la fréquence indiquée avance et lorsqu'il est poussé vers le bas, elle recule.
Si le levier est enfoncé une fois, l'affichage de la fréquence AM varie en étapes de 9 kHz et celui de la fréquence FM en étapes de 0,05 MHz.

- Recherche automatique en mode d'accord automatique (SEEK):

Placer la touche de sélection d'accord automatique/balayage automatique (SEEK/SCAN) sur SEEK (page 60).
Relâcher le levier de recherche lorsque l'affichage de la fréquence change; l'accord s'effectue alors sur la station suivante. Répéter les opérations ci-dessus jusqu'à ce que la station recherchée soit obtenue.
Lorsque l'affichage de fréquence atteint le début ou la fin de la gamme d'ondes, il passe à l'autre extrémité de la gamme et le balayage recommence dans la même direction.

- Recherche automatique en mode de balayage (SCAN):

Placer la touche de sélection d'accord automatique/balayage automatique (SEEK/SCAN) sur SCAN (page 60).
Le balayage se poursuit 10 secondes après que l'accord a été effectué sur une station. Pour faire l'accord sur cette station, appuyer sur le levier de recherche avant que le balayage ne se poursuive. Le témoin "SCAN" clignote lors du balayage des stations.



Stations présélectionnées:

Il est possible de présélectionner six stations AM et six stations FM. Les stations AM et FM sont présélectionnées de la manière suivante:

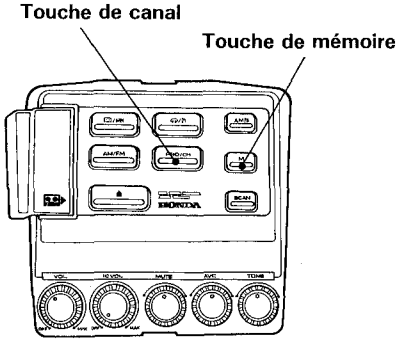
1. Trouver la station que l'on désire avec le levier de recherche.

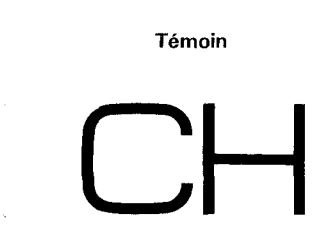
NOTE:

- Il n'est pas possible de présélectionner une station pendant l'arrêt de 10 secondes dans le mode de recherche automatique SCAN. Pour présélectionner une station dans le mode SCAN, faire tout d'abord l'accord sur cette station en appuyant légèrement sur le levier de recherche.

2. Appuyer sur la touche mémoire (M); le témoin de mémoire "CH" se met à clignoter dans l'affichage.
3. Appuyer sur la touche de canal (PRO/CH), puis à nouveau sur la touche mémoire (M) alors que le témoin de mémoire "CH" clignote. Le témoin s'arrête alors de clignoter et le canal présélectionné apparaît sur l'affichage. Si l'on n'exerce pas une nouvelle pression sur la touche, le témoin de mémoire s'éteint 7 secondes après que l'on a appuyé sur la touche de mémoire (M).
4. La mémoire est automatiquement effacée si l'on accorde et présélectionne une nouvelle station AM ou FM.

Lorsqu'on appuie sur la touche mémoire (M), les canaux présélectionnés sont choisis dans l'ordre dans lequel ils ont été présélectionnés.





Lecteur de cassette

Chargement:

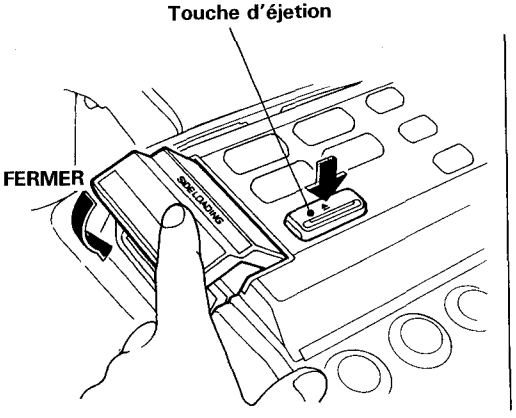
Appuyer sur la touche d'éjection pour ouvrir le couvercle de cassette et glisser la cassette dans le lecteur en respectant la direction d'introduction indiquée sur le couvercle. Refermer le couvercle.

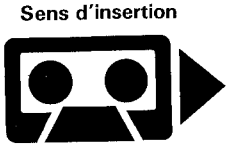
PRECAUTION:

- ***S'assurer que la bande est bien tendue et qu'elle ne présente pas de jeu avant d'insérer la cassette dans le lecteur.***
- ***Ne pas ouvrir le couvercle de cassette sous la pluie, avant de bouger le couvercle de cassette, retirer toute la poussière ou l'eau se trouvant sur la surface extérieure.***
- ***L'utilisation de cassette de 120 minutes n'est pas recommandée. S'il est nécessaire d'utiliser une cassette de 120 minutes, ne pas commuter trop fréquemment le fonctionnement. La plupart des bandes de 120 minutes s'étend facilement et peuvent se prendre dans le mécanisme du lecteur.***

NOTE:

- Si l'on charge une cassette dont la bande est endommagée dans le lecteur, celui-ci tentera de la rembobiner pendant plusieurs secondes, puis s'arrêtera complètement. Le témoin " ⇄ " sera visible sur l'affichage. Retirer alors la cassette du lecteur en appuyant sur la touche d'éjection.





Touche d'éjection:

La cassette est éjectée du lecteur lorsque cette touche est enfoncée.
NOTE:

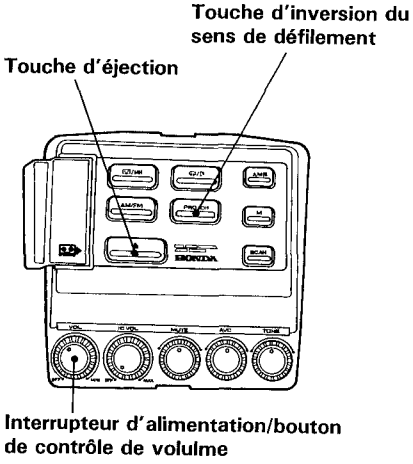
- Si l'on ouvre et l'on referme le couvercle de cassette à plusieurs reprises sans charger de cassette, il se pourra que le couvercle reste fermé lorsqu'on appuie sur la touche d'éjection. Si le couvercle ne s'ouvre pas, attendre quelques secondes avant de faire une nouvelle tentative.

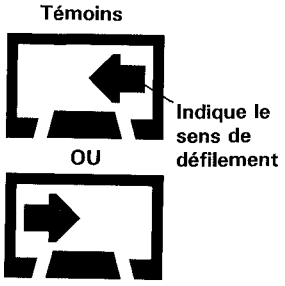
Interrupteur d'alimentation/bouton de contrôle de volume:

Lorsque ce bouton est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, la radio est mise sous tension et l'affichage indique "AM" ou "FM". Appuyer alors sur le bouton radio/cassette pour écouter une cassette. L'affichage changera en " ▶ " ou " ◀ " lorsqu'il y a une cassette dans le lecteur. Le volume augmente lorsque l'on tourner davantage le bouton.

Touche d'inversion du sens de défilement:

Ce lecteur comporte une fonction d'inversion automatique du sens de défilement de la bande qui permet d'écouter les deux faces sans tourner la cassette.
Cette touche permet d'inverser le sens de défilement de la bande. Le témoin de l'affichage change alors comme il est indiqué ci-dessous.





Levier de recherche:

- Avance rapide/rembobinage:

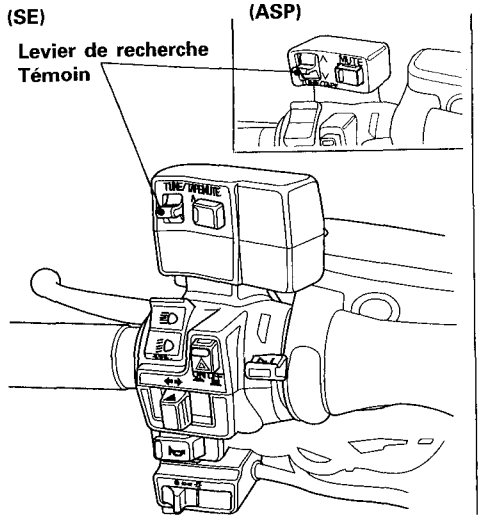
Pour faire avancer rapidement la bande, pousser le levier de recherche vers le haut; pour la rembobiner, le pousser vers le bas. Le témoin " ▶ " ou " ◀ " clignote pendant l'avance rapide ou le rembobinage. Pour arrêter la bande, appuyer momentanément sur le levier de recherche.

- Détecteur de séquences enregistrées (TMS):

Le circuit TMS détecte les espaces silencieux entre les séquences enregistrées de la bande.
Lorsqu'on pousse momentanément le levier de recherche vers le haut, la bande défile automatiquement jusqu'à la séquence suivante. Lorsqu'on pousse momentanément le levier vers le bas, la bande revient automatiquement au début de la dernière séquence.
Le témoin "TMS" est visible et " ▶ " ou " ◀ "clignote lorsque le circuit "TMS" est en fonction.

NOTE:

- Les bandes qui contiennent peu ou pas d'espaces silencieux entre les séquences, qui ont un niveau de parasites élevé entre les morceaux enregistrés ou des passages silencieux dans une séquence peuvent ne pas convenir pour le circuit TMS.



Témoin

TMS

Entretien du lecteur de cassette:

La tête dans le lecteur de cassette peut accumuler de la saleté ou des dépôts de bande chaque fois qu'une cassette est jouée. Le résultat est un son bas ou "boueux" de l'un ou des deux canaux, comme si la commande de la tonalité aiguës avait été tournée à fond vers le bas. Pour éviter cela, nettoyer périodiquement la tête avec une cassette de nettoyage disponible dans le commerce. Comme entretien préventif, nettoyer la tête toutes les 30 heures d'utilisation. Si l'on attend que la tête devienne très sale (son vraiment mauvais), il ne peut plus être possible de retirer tous les dépôts avec une simple cassette de nettoyage.

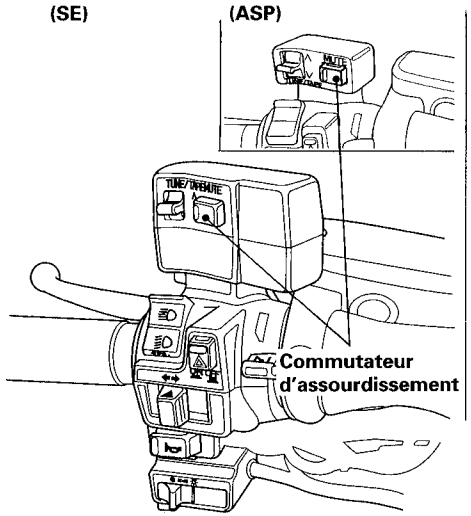
PRECAUTION:

- ***Le fait de ranger les cassette en-dehors de leur boîte ou de toucher la bande magnétique avec les doigts augmentera la quantité de saleté se déposant sur la tête du lecteur. L'utilisation de bande "sans marque" de mauvaise qualité augmentera la quantité de dépôts de bande sur la tête du lecteur. Ces deux pratiques peuvent à la longue provoquer des dommages de la tête et du mécanisme du lecteur.***

Fonctions communes de la radio AM/FM et du lecteur de cassette

Commutateur d'assourdissement:

La commutation du commutateur d'assourdissement sur ON abaisse instantanément le volume de la radio de manière à pouvoir entendre le son alentour plus clairement. L'affichage indique "MUTE". La commutation de la fonction d'assourdissement sur OFF restaure le volume à son niveau original.

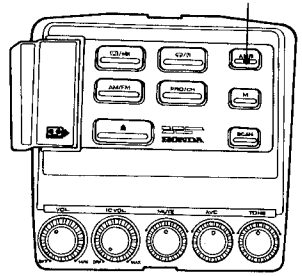


Témoin

MUTE

Touche d'ambiance (AMB):

Le circuit "d'ambiance" mélange et accentue certaines fréquences des deux canaux, pour un effet "d'exécution en direct". Pour utiliser le circuit, appuyer sur la touche d'ambiance (AMB) jusqu'à ce que l'indication "AMB" apparaisse dans l'affichage. La fonction AMB est utilisable pour les programmes stéréo des cassettes et de la radio FM. Toutefois, le circuit d'ambiance peut affaiblir les signaux FM stéréo ou encore le son des cassettes mal enregistrées peut devenir plus mauvais.



Témoin

AMB.